



## RISCHI E COMPETENZA IN MATERIA DI RISCHIO

- Rischi della vita
- Salute e gestione del rischio
- Statistica sugli infortuni e responsabilità personale
- Assicurazioni
- Responsabilità civile



## **MODULO 1** RISCHI DELLA VITA

Dalla nascita alla morte ci troviamo continuamente ad affrontare dei rischi, che possiamo suddividere in personali, professionali e sociali. Quali sono questi rischi? Come possiamo gestirli? Com'è possibile eventualmente influenzarli in modo attivo?

Nel giornale top TODAY si trovano molti esempi, provenienti dagli ambiti più diversi della vita, utili per approcciarsi all'argomento.

## **MODULO 2** SALUTE E GESTIONE DEL RISCHIO

Possiamo influire sulla nostra salute evitando determinati rischi, ma non è possibile eliminarli dalla faccia della Terra. Dobbiamo convivere e imparare a gestirli. Come si organizza la propria vita in modo responsabile? Quali modelli comportamentali possono trasformare i rischi in pericolo? Quale rischio residuo è tollerabile?

Gli allievi esaminano i propri rischi personali e li valutano in modo più consapevole. Sviluppano strategie per la gestione del rischio e riflettono sui rischi residui.

## **MODULO 3** STATISTICA SUGLI INFORTUNI E RESPONSABILITÀ PERSONALE

Le statistiche ci aiutano a cercare soluzioni nella vita quotidiana. Ci indicano dove risiedono i punti chiave e quali sono i problemi da affrontare. Le cifre devono essere interpretate correttamente; altrimenti si formano opinioni errate che portano a soluzioni errate. Quali tipi di statistiche e di grafici sono disponibili? Qual è l'andamento infortunistico tra gli apprendisti? Cosa dice la legge in proposito?

Il giornale top TODAY contiene molte statistiche, le cui cifre possono essere eventualmente approfondite su Internet. L'assicurazione infortuni Suva mette a disposizione numerose statistiche riguardanti gli infortuni tra gli apprendisti, aggiornandole e integrandole con regolarità.



## **MODULO 4** **ASSICURAZIONI**

Gli effetti di una disgrazia possono essere devastanti, ma le assicurazioni aiutano a limitare i danni. Oggi è possibile assicurarsi contro praticamente tutto. Ma cosa si cela dietro? Come funzionano le assicurazioni? Quali tipi di assicurazioni ci sono? Quali sono le differenze tra l'assicurazione malattie e l'assicurazione infortuni? Quando vengono ridotte le prestazioni?

Oltre alla Suva quale assicurazione infortuni prevista dalla legge per le professioni ad alto rischio, esistono numerose assicurazioni private. L'assicurazione non elimina il rischio, ma aiuta almeno a uscire finanziariamente illesi da un danno.

## **MODULO 5** **RESPONSABILITÀ CIVILE**

I genitori rispondono per i loro figli, tuttavia prima o poi questa responsabilità finisce e i giovani sono personalmente responsabili delle loro azioni. Come funziona la responsabilità civile? Quando rispondo personalmente e quando posso rivalermi su qualcun altro? Quali tipi di responsabilità civile ci sono? Cosa si intende per regresso?

Un caso particolare di responsabilità civile è l'assicurazione di responsabilità civile auto, che è obbligatoria. Tuttavia se causo un danno per negligenza grave o persino intenzionalmente, le mie azioni possono avere conseguenze gravi sulle quali sarebbe bene riflettere prima.

### **IMPRESSUM**

#### **Ideazione ed editore**

Suva | Divisione proposte di prevenzione,  
Lucerna

#### **Direzione di progetto e marketing**

Reto Kellerhals, responsabile  
«Tirocinio in sicurezza»,  
Jasmin Bucheli, Comunicazione e marketing

#### **Progettazione e realizzazione**

Rolf Bachmann, Peter Wyss,  
Berufsbildungszentrum Bau und Gewerbe Lucerna

#### **Collaborazione redazionale**

Rolf Bachmann, Peter Wyss, Erwin von Moos, Andrea  
Stocker, Martin Zimmermann, Jasmin Bucheli, Ruedi  
Kaufmann, Huber Kommunikation, Lucerna

#### **Impaginazione e layout**

aformat, Lucerna

#### **Tiratura**

2a edizione  
Settembre 2020

#### **Contatti**

Tirocinio in sicurezza  
Rösslimatt 39  
6002 Lucerna

[www.suva.ch/tirocinio](http://www.suva.ch/tirocinio)  
Telefono 0848 800 540



## RISCHI E COMPETENZA IN MATERIA DI RISCHIO

- Rischi della vita
- Salute e gestione del rischio
- Statistica sugli infortuni e responsabilità personale
- Assicurazioni
- Responsabilità civile



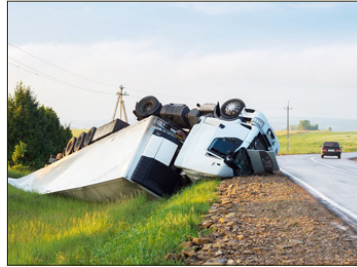


## RICONOSCERE I RISCHI DELLA VITA

L'uomo desidera vivere, restare in salute e se possibile, soffrire poco. Tuttavia sappiamo tutti che la vita non è sempre come il morbido divano di casa, ma più spesso è simile a una ripida salita di montagna. Ostacoli e pericoli sono in agguato. Il rischio ci accompagna continuamente.

### Quali potrebbero essere questi rischi?

Guardare le immagini.



**COMPITO 1** Esistono numerosi rischi molto diversi tra loro. Di quali rischi si tratta? In cosa si differenziano? È possibile classificarli? Discutere queste domande a gruppi di tre (tempo: dieci minuti). Annotare le proprie riflessioni con parole chiave.

---



---



---



---



---



## TOP TODAY ANALIZZA IN ESCLUSIVA PER VOI IL TEMA DEL RISCHIO E DELLA SICUREZZA



**COMPITO I** Dare un'occhiata al giornale. Quali rischi della vita vengono qui menzionati? Completare la tabella sottostante con i rischi trovati nel giornale. Apporre inoltre una crocetta sul tipo di rischio corrispondente e indicare quanto corrisponde al proprio caso.

	Personale	Professionale	Sociale	Globale	È proprio il mio caso	Non è molto il mio caso
Bere e fumare in gravidanza						
Preservativo come metodo di prevenzione						
Stress e ritmi pressanti sul posto di lavoro						
Un incidente con un autocarro durante un trasporto di materiali						
Tracollo in borsa, fallimento						
Povertà durante la vecchiaia, sistema pensionistico						
Ebola, epidemia, fame						
Attentato terroristico, guerra						
Caduta da un ponteggio						







## TIPI DI RISCHIO

**top TODAY** racconta alle pagine 1, 2 e 3 l'incidente del giovane Sandro K. sulla scala di un ponteggio. Un fatto scioccante. La sua famiglia e gli amici si pongono domande e cercano i motivi dell'accaduto. Com'è potuto succedere?



**COMPITO 1** Dopo due mesi Sandro è in grado di rispondere alle domande della polizia sulla dinamica dell'incidente. La concatenazione di diversi eventi ha portato al tragico epilogo. Ascoltare le dichiarazioni che ha fatto mettere a verbale. Elaborare quindi la seguente domanda e il compito.

**Ascolto file audio (vedere PDF)**



**Quali circostanze hanno favorito l'incidente?**

---



---



---



---

**Descrivere il tipo di rischio di Sandro.**

---



---



---



---

**COMPITO AGGIUNTIVO 1** Le persone affrontano il rischio con intensità diverse e pertanto possono essere associate a diversi tipi di rischio. Leggere in proposito l'articolo «Il sonno rende intelligenti...» a pagina 15 di **top TODAY**.



**A 1 Fare il test personale sul rischio.** Scoprire il tipo di appartenenza e tutti gli altri tipi esistenti. **Andare al test personale sul rischio: link M 1.2**  
**Andare alla valutazione e ai cinque tipi di rischio: link M 1.3**



**B 1 Descrivere con parole proprie il proprio tipo di rischio.**

---



---



---



## CONOSCERE LA PROBABILITÀ

La probabilità di essere colpiti da un fulmine in Germania con i suoi 83,2 milioni di abitanti è di 1 su 6 milioni. Esistono numerosi altri esempi che si possono citare in proposito. Il grafico a pagina 4 di **top TODAY** mostra la probabilità di un apprendista di essere vittima di un infortunio. Leggere con attenzione l'articolo con il grafico. Si resterà sorpresi.



**COMPITO** | Stimare la probabilità con la quale possono verificarsi i seguenti eventi. Confrontare quindi la propria stima con la verità statistica.

**A** | **Una donna resta incinta anche se il partner ha usato per un anno il preservativo.**

**A quante donne su 100 capita?**

---

**B** | **Una donna resta incinta anche se ha preso per un anno la pillola anticoncezionale.**

**A quante donne su 1 000 capita?**

---

**C** | **Hai centrato una sestina al Lotto.**

**Qual è la probabilità con una sola giocata?**

---

**D** | **Mezzi di trasporto interessati dai 21 467 incidenti stradali in media nel 2019.**

**Qual è stata la percentuale rispettivamente per auto, moto e biciclette?**

---

**E** | **L'influenza stagionale può portare in alcuni casi alla morte.**

**Quanti casi di decesso l'anno in Svizzera sono riconducibili all'influenza?**

---

## VEDERE IL POTENZIALE DI PERICOLO



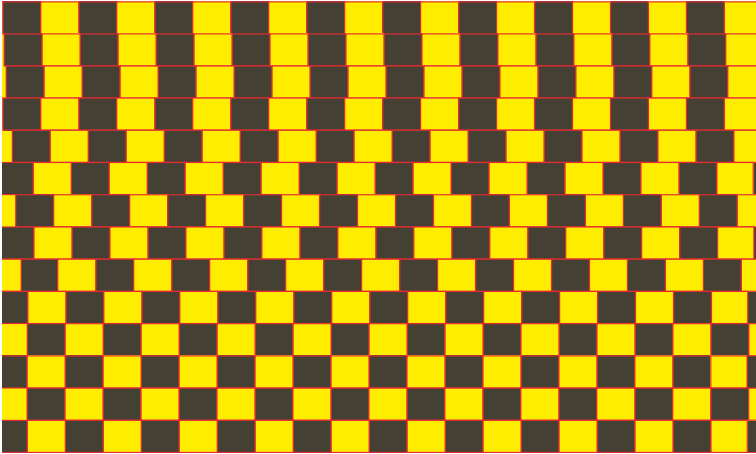
Per le persone è difficile giudicare il pericolo effettivo che comporta un evento e ancor di più le sue conseguenze. Le situazioni critiche vengono spesso erroneamente sottovalutate. Già la probabilità che si verifichi un evento viene percepita in modo diverso da com'è in realtà. **top TODAY** racconta nell'articolo a pagina 14, intitolato «lo vedo ciò che tu non vedi», i limiti della capacità di comprensione umana.

**COMPITO** | Leggere con attenzione l'articolo a pagina 14 e fare il test.

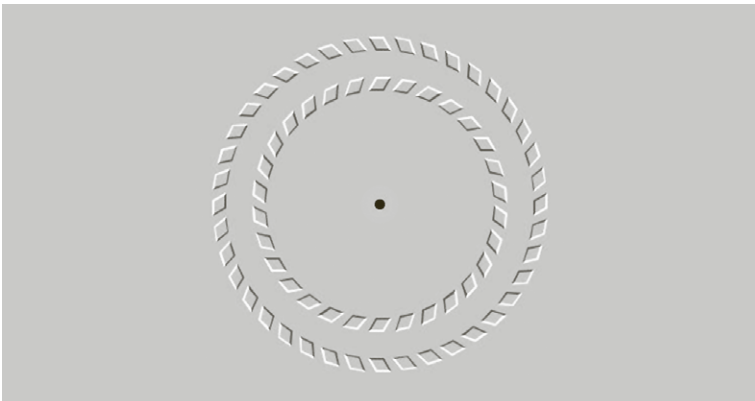
## L'UOMO SI FA INGANNARE

Ci si può fidare dei propri occhi? Provare di persona.

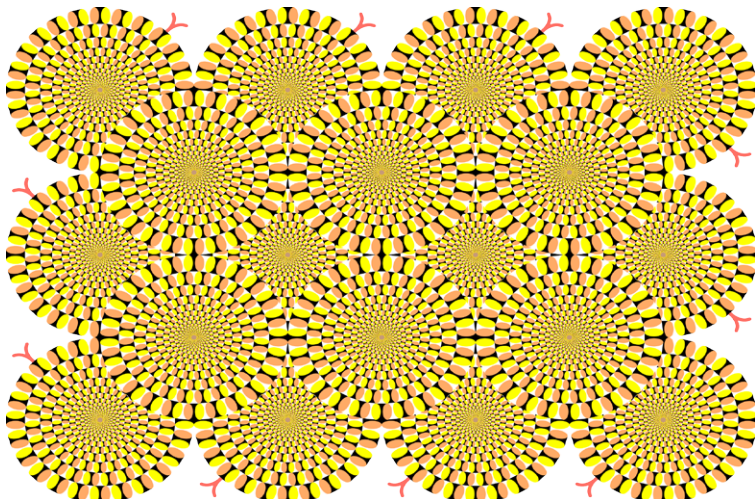
**FIGURA 1 |** Le linee sono orizzontali. Vero o falso?



**FIGURA 2 |** Guardare il punto al centro. L'immagine si muove?



**FIGURA 3 |** Questa figura è immobile. Oppure no?



Fonte: Dr. Peter Allen



## MULTITASKING

L'uomo può fare diverse cose contemporaneamente? Sì certo, ma con quali possibili conseguenze? Leggere in proposito l'articolo «Tempo di multitasking» a pagina 14 di **top TODAY**. Fare il test delle lettere.



### L'albero sulla curva

Un'auto sta per fare una curva in una strada di campagna. Quale curva è più pericolosa?



Leggere in proposito le seguenti dichiarazioni e rispondere quindi alla domanda formulando frasi complete. Cosa hanno a che fare queste affermazioni con il tema del rischio?

«In una situazione di pericolo percepiamo con gli occhi l'albero, che sembra venirci incontro. Il nostro cervello stima la distanza mancante. Forse nel subconscio consideriamo la possibilità di un impatto. Afferriamo istintivamente il volante e adattiamo la nostra guida all'oggetto che ci minaccia. La concentrazione del momento è dedicata all'albero e può innescare una frenata. In questo caso il traffico viene rallentato inutilmente e si possono verificare ingorghi e tamponamenti. Nel caso dei guidatori giovani e inesperti questi effetti si presentano più spesso rispetto ai guidatori più navigati».



**Perché spesso le persone valutano un pericolo in modo soggettivo e non oggettivo?**

Quando sottostimiamo la pericolosità di una situazione, nella maggior parte dei casi non lo facciamo in base a un calcolo esatto del rischio. Spesso ignoriamo informazioni oggettive, quali i dati sulla probabilità. Per valutare i rischi che non conosciamo, noi esseri umani utilizziamo regole empiriche (termine tecnico: euristiche), che si sono affermate nel corso del tempo. Queste regole danno spesso un buon esito, ma a volte comportano anche degli errori.

**COMPITO 1** Il ricercatore americano sulla percezione del rischio Paul Slovic cita sei fattori che influiscono in modo determinante sulla nostra percezione dei rischi. Leggere i sei brevi testi. Annotare sotto ciascuno un esempio tratto dalla propria vita quotidiana.

**1 | Volontarietà: spesso i rischi che corriamo volontariamente li valutiamo come meno drammatici rispetto a quelli ai quali siamo esposti senza poterci fare niente.**

---

---

---

---

---

**2 | Immediatezza delle conseguenze: i rischi le cui conseguenze si verificano immediatamente, li classifichiamo come più pericolosi di quelli le cui conseguenze si vedranno in un futuro lontano.**

---

---

---

---

---

**3 | Novità: i nuovi rischi vengono spesso sopravvalutati mentre i rischi noti da tempo vengono tendenzialmente sottostimati.**

---

---

---

---

---



**4 | Controllo: i rischi che possiamo gestire personalmente li percepiamo più innocui di quelli sui quali non abbiamo alcun controllo. Molte persone sono di conseguenza ottimiste in modo irrealistico credendo di poter controllare i rischi con le loro azioni, a differenza di quanto sarebbero in grado gli altri di farlo.**

---

---

---

---

---

**5 | Natura vs. tecnica: i rischi naturali come ad esempio uno tsunami o le alluvioni ricevono una ponderazione inferiore rispetto ai rischi causati dall'uomo, ad esempio un incidente in una centrale atomica.**

---

---

---

---

---

**6 | Spaventosità delle conseguenze: più le conseguenze di un pericolo sono spaventose e ci fanno paura, più le consideriamo pericolose.**

---

---

---

---

---

## LA MIA PERSONALE PERCEZIONE DEL RISCHIO

**COMPITO VARIANTE 1** | Collegare la statistica di un dato argomento a un evento attuale preso dal giornale e trarre una breve conclusione.

Studiare prima l'esempio:

### «In ospedale la vittima aggredita da rapinatori armati di mazze da baseball»

Nella notte tra venerdì e sabato nel circondario 7 un ventenne è stato aggredito da sei rapinatori, riportando ferite di media gravità che hanno reso necessario il ricovero in ospedale.

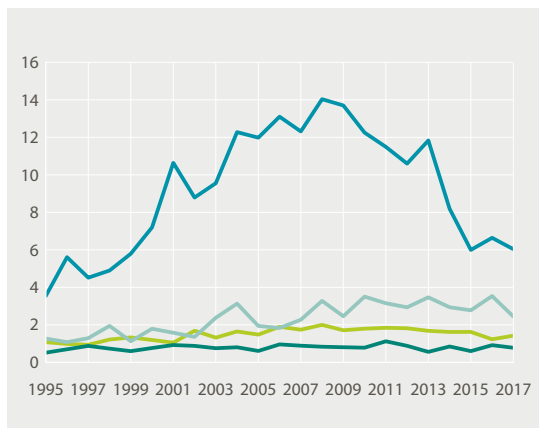
Il giovane è stato inizialmente provocato con insulti volgari da parte di sconosciuti che lo hanno successivamente attaccato, colpendolo brutalmente con mazze da baseball e dandosi alla fuga con il suo portafoglio, come indica il

verbale della polizia. Grazie alle indicazioni fornite i colpevoli sono stati arrestati poco dopo su un tram.

Fonte: tagesanzeiger.ch

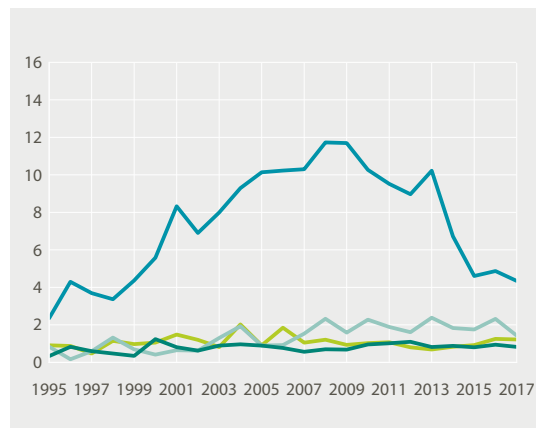
#### GRAFICO I | Statistica infortuni LAINF 2019

Rischio di una lesione conseguente ad atti di violenza, casi riconosciuti (AINP) ogni 1000 persone



— uomini, 15–24 anni      — uomini, 25–64 anni  
— donne, 15–24 anni      — donne, 25–64 anni

Rischio di una lesione conseguente ad atti di violenza tra i giovani di 15-24 anni, casi riconosciuti (AINP) ogni 1000 persone



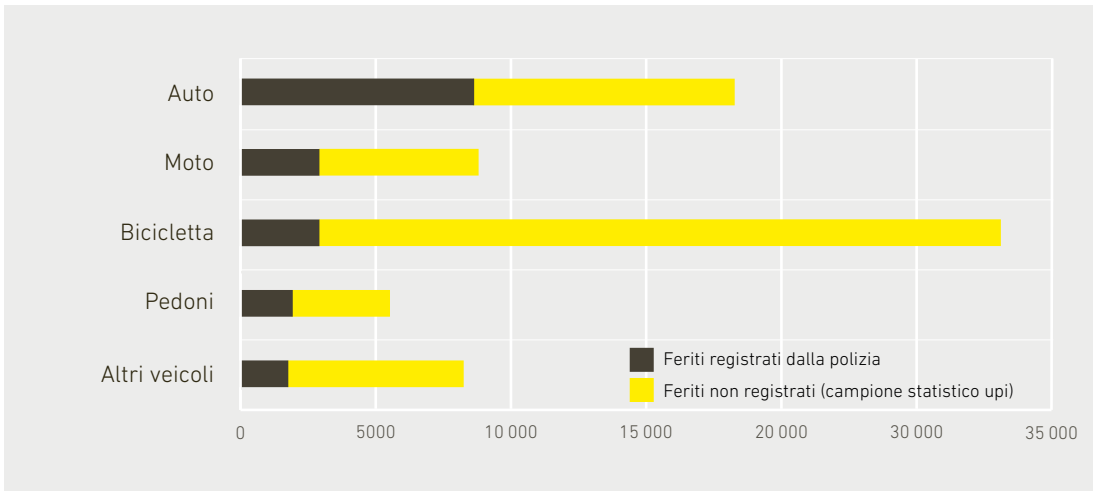
— uomini, spazio pubblico      — uomini, spazio privato  
— donne, spazio pubblico      — donne, spazio privato

**CONCLUSIONE I** | Poteva capitare anche a me, anche se è molto raro che io vada in giro per la città la sera tardi. Evito le strade dove non c'è nessuno e i sottopassaggi. Sono sempre accompagnato dai miei colleghi. Nel mio caso considero basso questo pericolo. Il grafico mostra che il numero di vittime è in aumento tra le donne e che è generalmente superiore negli uomini.

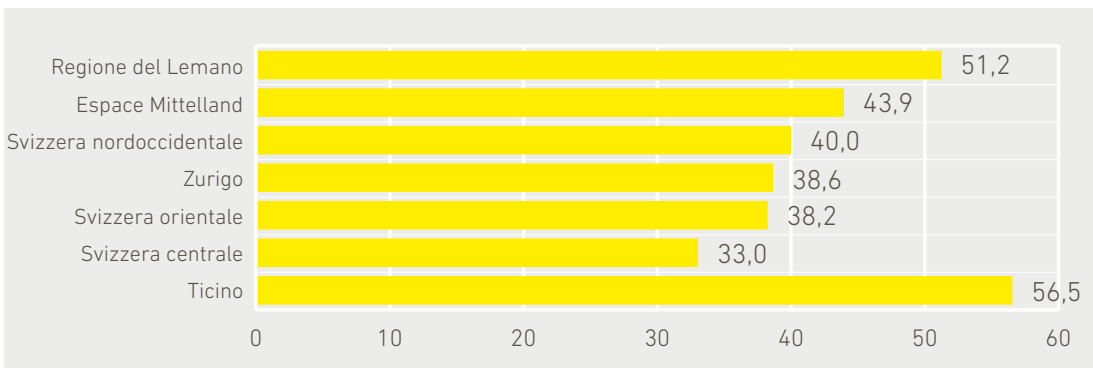
**SEGUIRE QUESTA PROCEDURA**

A | Guardare attentamente i due grafici. Scegliere il tema Traffico stradale (GRAFICO 1) o il tema Indebitamento (GRAFICO 2).

**GRAFICO 1 |** Persone ferite nel traffico stradale in base al mezzo coinvolto:  
Raffronto campione statistico upi vs ASTRA, dati sommersi, 2016

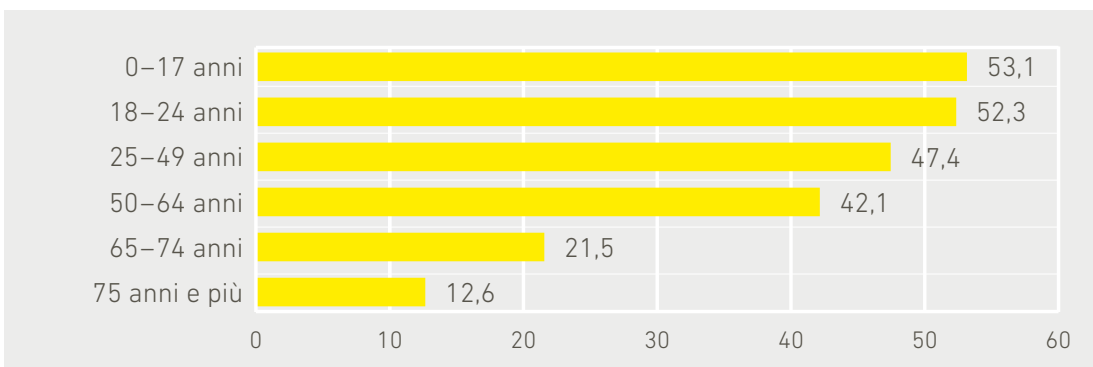


**GRAFICO 2 |** Tema: rischio di indebitamento in base alla regione e all'età  
**Percentuale della popolazione che vive in una famiglia con almeno un tipo di debito**



bfs.admin.ch

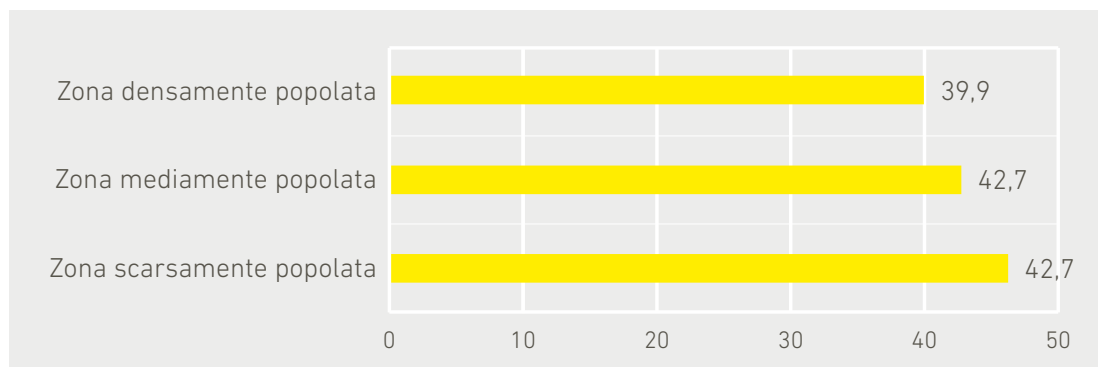
**Percentuale della popolazione che vive in una famiglia con almeno un tipo di debito**



bfs.admin.ch





**Rischio di indebitamento più basso negli agglomerati urbani, in percentuale**


bfs.admin.ch

- B | Cercare nel giornale un articolo attuale attinente (ad esempio incidente auto con feriti o indebitamento tra i giovani).
- C | Inserire l'articolo di giornale e il grafico in un documento di Word.
- D | Confrontare l'episodio con le cifre del grafico.
- E | Descrivere quindi il potenziale di pericolo dal proprio punto di vista e trarre una breve conclusione.

**COMPITO VARIANTE 2 |** Nel corso della prossima settimana, fotografare una situazione di pericolo riscontrata nella propria vita quotidiana. Tale situazione può verificarsi nel tempo libero o sul posto di lavoro, ma attenzione, senza mettere a rischio la propria incolumità! Portare a lezione la foto memorizzata sul proprio smartphone. Presentare l'immagine in classe e commentare il pericolo osservato considerando i seguenti aspetti:

- A | Luogo dell'evento e persone coinvolte
- B | Potenziale di pericolo, probabilità
- C | Responsabilità
- D | Conseguenze
- E | Prevenzione
- F | Quali misure prevedere?





**COMPITO AGGIUNTIVO I** Dove si annida il pericolo? Fare clic in base al proprio settore nei programmi di apprendimento e scoprire le possibili fonti di pericolo.



## TEST DI CONTROLLO

**1 | Indicare quattro suggerimenti per addormentarsi bene.**

---

---

---

---

**2 | Sottolineare la risposta corretta tra quelle proposte in corsivo.**

Un apprendista su *5 / 8 / 10 / 12* subisce un infortunio all'anno sul lavoro. Malgrado l'assunzione della pillola anticoncezionale restano incinte *14-12 / 10-15 / 5-10 / 1-9* donne su 1000. La percentuale di biciclette rispetto a tutti i mezzi di trasporto coinvolti nei 53 783 incidenti stradali in media, è pari al *15% / 25% / 30% / 35%*.

**3 | L'uomo è in grado di fare contemporaneamente più cose? In certe situazioni della vita il multitasking può risultare veramente pericoloso. Spiegarlo formulando frasi complete a partire dall'esempio della guida al volante.**

---

---

---

---

---

**4 | Indicare tre tipiche cause di distrazione alla guida note già venti anni fa e due cause dei tempi odierni.**

---

---

---

---

---



**5 | Indicare tre fattori che secondo Paul Slovic inducono le persone a valutare un pericolo con la pancia e non in base a informazioni oggettive.**

---

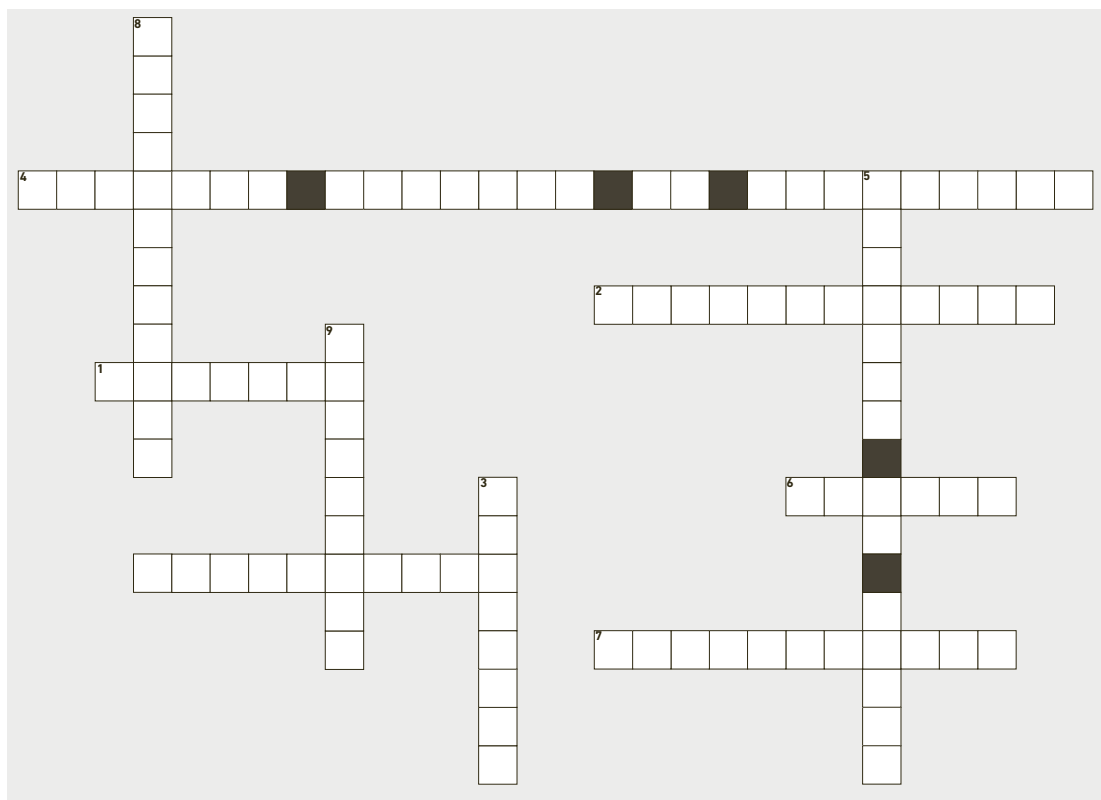


---



---

**6 | Risolvere il cruciverba cercando nel materiale messo a disposizione.**



- 1** Prodotto della moltiplicazione di probabilità e costi dei potenziali danni  
**2** Fare molte cose contemporaneamente, **3** Un rischio globale, **4** Un rischio sociale  
**5** Un rischio personale, **6** Un frequente infortunio professionale  
**7** Frequenza con cui si verifica un evento, **8** Il contrario di oggettività  
**9** Fattore che aumenta la mia propensione al rischio, **10** Prevenzione



## RISCHI E COMPETENZA IN MATERIA DI RISCHIO

- **Rischi della vita**
- **Salute e gestione del rischio**
- **Statistica sugli infortuni e responsabilità personale**
- **Assicurazioni**
- **Responsabilità civile**

## SALUTE

«Come ti senti, godi di buona salute?» Sicuramente questa domanda ci è già stata rivolta in passato. Cosa abbiamo risposto? Cosa significa in generale sentirsi bene ed essere in salute?

**COMPITO 1** | Definire con parole proprie il concetto di «salute» e cosa si intende personalmente con questo termine.

---

---

---

---

---

---

L'Organizzazione mondiale della sanità (OMS), agenzia speciale dell'ONU per la salute, ha fornito una definizione già a metà dello scorso secolo. La versione completa è disponibile al seguente link: **link M2.1**



**COMPITO 2** | Completare la seguente frase:

La salute è uno stato di completo benessere...



➤ \_\_\_\_\_

➤ \_\_\_\_\_

➤ \_\_\_\_\_

e non \_\_\_\_\_



## CONSAPEVOLEZZA DELLA PROPRIA SALUTE

### Valutazione personale

Molte persone conoscono i rischi e sanno cosa non è sano, ma non modificano il loro comportamento. Per consapevolezza della propria salute si intende la conoscenza dell'interazione tra salute e comportamento. O in parole più semplici: i fumatori sanno che fumare fa male, ma non smettono.

**COMPITO 1** | Rispondere alle seguenti domande facendo riferimento alla propria consapevolezza.

#### Quanto è importante per me la mia salute su una scala da 1 a 10?



#### Stato di salute: come valuto la mia salute?



#### Comportamento in fatto di salute: mi comporto in maniera più sana o più dannosa per la salute?



Trarre una conclusione dalla precedente valutazione.

---



---

**COMPITO 2** | Aprire il sito web al **link M2.2**. Qui è presente un test sulla salute che consente di calcolare la propria speranza di vita. Tenere tuttavia conto del fatto che si tratta di un valore meramente teorico. Procedura: prima di eseguire il test leggerne le regole di svolgimento. Copiare il risultato e incollarlo qui oppure riassumerne gli aspetti salienti con parole chiave:




---



---



---

Ripetere il test cercando di raggiungere una speranza di vita il più possibile bassa o alta. Scrivere le conclusioni più importanti in tre-quattro frasi.

---



---



---

## SPERANZA DI VITA

La speranza di vita di Svizzera è una delle più alte al mondo. Dal 1900 è quasi raddoppiata per le donne e gli uomini, passando da meno di 50 anni a oltre 80 anni. Tuttavia negli ultimi anni si osserva un rallentamento del ritmo di crescita.

**COMPITO 1** Discutere a gruppi di due la possibile causa di questo rallentamento. Indicare almeno cinque possibile motivi.

---

---

---

---

---

---

## BENESSERE

Benessere significa \_\_\_\_\_ e tutti vi aspirano.  
Il benessere dipende da diversi fattori materiali e immateriali.



**COMPITO 1 |** Cercare nel proprio materiale didattico il termine benessere ed elaborare una mindmap.  
Completare ogni ramo principale con almeno tre rami secondari che esprimono le proprie priorità personali in ciascun ambito della qualità di vita.

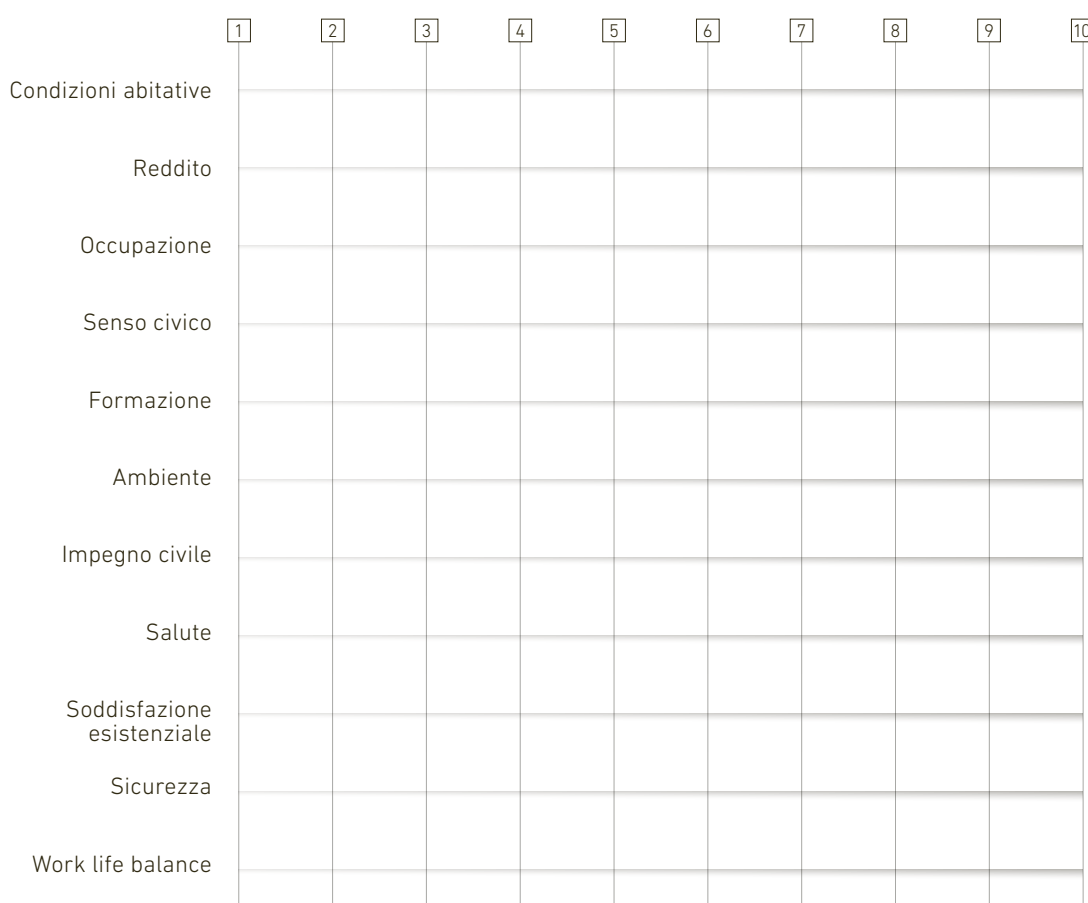
**BENESSERE**

**COMPITO 2 |** Contrassegnare ora nella propria mindmap i tre concetti che rafforzano particolarmente, a proprio giudizio, la propria qualità di vita.

## ALTRI PAESI – ALTRE QUALITÀ DI VITA

Il Better Life Index consente di confrontare il benessere sociale nei diversi paesi in base a undici temi chiave. L'OCSE (Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico) fornisce le cifre del benessere in diversi paesi. Com'è concretamente la qualità della vita in Svizzera?

**COMPITO 1** | Aprire il **link M2.3**. Fare clic sul link «Länder» (Paesi) e quindi su «Schweiz» (Svizzera). Qui è riportato il Better Life Index di uno svizzero medio. Leggere con attenzione questa valutazione (solo il riepilogo). Riportare i rispettivi valori medi indicando «CH» nel seguente grafico.



**COMPITO 2** | Scegliere altri due paesi ai quali si è interessati o in qualche modo legati. Inserire nel grafico i rispettivi valori (con colori diversi).

## EQUILIBRIO NELLA VITA

È necessario sempre ristabilire l'equilibrio nella vita, cioè a fasi di forte tensione devono seguire sempre fasi di distensione. Questo equilibrio è importante nella vita di ogni persona. Se va perso, la qualità della vita peggiora vertiginosamente. Ricordiamo il barometro delle apprensioni giovanili o l'articolo «Il sonno rende intelligenti...» di **top TODAY?** Leggiamo ancora una volta questi testi che costituiscono un'ottima introduzione al prossimo compito.



**COMPITO I** Indicare almeno cinque situazioni di tensione nella propria vita professionale e privata. Come si reagisce in queste situazioni? Cosa si fa concretamente per rilassarsi dopo? Aiutarsi consultando i seguenti siti web e il proprio materiale didattico: **link M2.4** | **link M2.5**



TENSIONE	DISTENSIONE

**COMPITO AGGIUNTIVO I** Decidere una tecnica di distensione da provare a partire da oggi. Ho deciso di provare con:



## GESTIONE DEL RISCHIO

«Valoroso o sciocco» è il titolo di un articolo a pagina 16 di **top TODAY**.

Leggere l'articolo con attenzione.



**Personalmente quali prove di coraggio ho già superato? Raccontarne una in classe.**

Già durante l'infanzia impariamo a gestire pericoli e rischi, come la piastra elettrica bollente in cucina. Con le prime esperienze i bambini imparano a riconoscere e a valutare le situazioni di pericolo. In termini moderni si parla di gestione del rischio.

**COMPITO 1** | Descrivere con parole chiave una situazione nella quale è stata fatta o si stava per fare una sciocchezza correndo un rischio elevato.

---



---



---



---

## I TRE ELEMENTI DELLA GESTIONE DEL RISCHIO

**COMPITO 2** | Seguire con attenzione la presentazione dell'insegnante e completare gli elementi della gestione del rischio prendendo come esempio un'escursione in montagna.



<p>1. _____ <b>IL RISCHIO</b></p>	<p><b>PERICOLI</b> _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p>2. _____ <b>IL RISCHIO</b></p>	<p><b>MISURE</b> _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p>3. _____ <b>IL RISCHIO</b></p>	<p><b>CONSEGUENZE</b> _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>

**COMPITO 3 I** In quali situazioni della propria vita si fa una gestione del rischio?

Scegliere un evento tipico della propria vita professionale e privata e formulare con parole chiave il proprio personale modo di procedere.

<b>VITA PRIVATA</b>	<b>VITA PROFESSIONALE</b>
<b>1</b>	<b>PERICOLI</b>
<b>2</b>	<b>MISURE</b>
<b>3</b>	<b>CONSEGUENZE</b>

## GESTIONE DEL RISCHIO RESIDUO

Il rischio residuo è quel rischio che rimane dopo aver adottato misure di sicurezza. Esempi di tali misure sono l'uso del preservativo, indossare il casco o scegliere un altro percorso durante un'escursione.

Su **top TODAY** è presente un articolo su una delle misure citate. Leggere l'articolo in questione.



**COMPITO 1** | Cosa avrei risposto al sondaggio?

---

---

---

**COMPITO 2** | È stata definita una gestione del rischio e si conosce il rischio residuo. Quali limiti non si dovrebbero mai superare?

---

---

---

**COMPITO 3** | Rispondere con parole chiave alle seguenti domande.

**Quando ho effettuato l'ultima volta una valutazione del rischio?**

---

---

---

**Qual era il rischio residuo?**

---

---

---

### NON TUTTI I RISCHI CI RIGUARDANO

Secondo le statistiche ogni giorno dieci persone subiscono un incidente con la bicicletta. Se non vado in bici il mio rischio è nullo. È invece elevato se lavoro come corriere in bicicletta, poiché vi sono esposto ogni giorno per diverse ore.

**COMPITO 4 I** Da quali due fattori dipende l'effettiva trasformazione di un rischio in un incidente?

---

---

---

### NOTA BENE

Gli effetti di un incidente sono sempre puramente casuali! NESSUNO è in grado di pilotarli.  
Tuttavia una buona gestione del rischio può influire sulla probabilità di occorrenza, mentre un equipaggiamento professionale può eventualmente ridurre la gravità delle lesioni.  
Esempio di incidente in autostrada: se qualcuno perde la vita oppure esce illeso dalla macchina, è sempre un puro caso.

**COMPITO 5 I** Con quali misure è possibile tuttavia ridurre notevolmente il rischio di incidente e infortunio nell'esempio «incidente in autostrada»?

---

---

---

## SAPER RINUNCIARE: TUTTO IL RESTO È FACILE!

Cosa hanno in comune i marshmallow con il successo nella vita e la sicurezza sul lavoro?

**top TODAY** racconta a pagina 8 un esperimento interessante. Leggere con attenzione l'articolo «Meglio non farsi tentare» a pagina 8 di **top TODAY**. Sottolineare direttamente nell'articolo due frasi che si ritengono particolarmente importanti in relazione al proprio lavoro.



**COMPITO 1** Indicare con parole chiave tre situazioni tratte dalla propria vita professionale e privata e descrivere in che modo la rinuncia può produrre in futuro effetti positivi. Esempio: Evitare l'ascensore ➤ un allenamento semplice per mantenere una buona forma di base, tempi di attesa pari a zero, ecc.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



## MODIFICA DEL PROPRIO COMPORTAMENTO

La buona sorte nasce spesso dall'attenzione, mentre la cattiva dalla disattenzione. In quanto essere abitudinario, l'uomo non si interroga normalmente sul suo comportamento nella vita quotidiana.

La presa di coscienza, se avviene, arriva spesso troppo tardi.

**COMPITO 1** | Prendersi tempo per riflettere sul proprio comportamento. Se ci si riesce, si ha la grande opportunità di migliorare la qualità della propria vita. Valutare il proprio comportamento nella seguente tabella per frequenza, volontà di cambiare ed esistenza di una strategia.

IL MIO COMPORTAMENTO	Mai < Frequenza > Spesso					Voglio cambiare		Ho una strategia	
	0	1	2	3	4	No	Sì	Sì	No
Bere alcol									
Bleffare									
Guardare la tv									
Giocare al computer									
Fumare hashish, marijuana									
Offrire aiuto									
Navigare in Internet									
Bere caffè									
Fare acquisti, shopping									
Lodare, riconoscere									
Esercitare mobbing, vessare									
Ascoltare musica									
Saper dire di no									
Ignorare le regole									
Assumere rischi sul lavoro									
Praticare sport rischiosi									
Essere sessualmente attivo									
Praticare sport									
Mangiare dolci									
Ingerire farmaci									
Sognare a occhi aperti									
Telefonare, SMS									
Guidare l'auto o la moto									
Essere un modello									
Scambiarsi effusioni									
Fumare sigarette									

**COMPITO 2 I** Decidere un comportamento che si desidera modificare. Descriverlo con parole chiave.

---

---

---

Descrivere il comportamento prescelto secondo criteri oggettivi.

➤ **Quando** \_\_\_\_\_

➤ **Dove/ambientazione** \_\_\_\_\_

➤ **Frequenza** \_\_\_\_\_

➤ **Quantità** \_\_\_\_\_

➤ **Costi** \_\_\_\_\_

➤ **Motivazione/fattore scatenante** \_\_\_\_\_

Quali sono i motivi per non cambiare tale comportamento? Descriverli con precisione.

---

---

---

---

---

---

Quali sono invece i motivi per cambiarlo? Trovare anche in questo caso almeno tre motivi.

---

---

---

Sebbene normalmente si comprenda lo scopo della modifica di un comportamento, spesso non si riesce a portarla a termine. Quali difficoltà/ostacoli potrebbero verificarsi nel proprio caso?

---

---

---



## SUVA GAME

Gli allievi sono già molto ben informati sui pericoli che possono incontrare nella propria vita privata e professionale. La Suva è la più grande assicurazione contro gli infortuni della Svizzera. Ogni ora le vengono notificati in media 100 infortuni, pertanto vale la pena di sapere qualcosa di più di questo istituto.

**COMPITO 1** Sedersi in due davanti a un computer e aprire il **link M2.6** con il quiz sul tirocinio. Seguire le istruzioni sullo schermo e giocare per 3 volte l'uno contro l'altro. Con il tasto B è possibile avviare di nuovo il gioco e con la barra spaziatrice è possibile accelerarlo. In bocca al lupo!



### TIROCINIO IN SICUREZZA

Ogni anno in Svizzera 25 000 apprendisti subiscono un infortunio. La Suva intende ridurre questo numero e ha lanciato a tal fine la campagna «Tirocinio in sicurezza». Importanti informazioni sono disponibili su [www.suva.ch/tirocinio](http://www.suva.ch/tirocinio) **link M2.7**



## TEST DI CONTROLLO DEGLI OBIETTIVI

**1 | Indicare un sinonimo di benessere.**

---

**2 | Indicare i tre elementi della gestione del rischio.**

---

---

---

**3 | Descrivere il termine «rischio residuo» con una frase completa.**

---

---

---

**4 | Quali strategie conosco per modificare un comportamento?**

---

---

---

**5 | Quanti apprendisti si infortunano ogni anno in Svizzera?  
E quale campagna intende contribuire a ridurre queste cifre?**

---

---

---





**6 | Selfie-mania. Discutere a piccoli gruppi o in classe le seguenti domande:**

- Perché i giovani corrono simili rischi con i selfie?
- Qual è lo scopo dei selfie tra gli studenti?
- Perché sono pericolosi i selfie sui binari?
- Quale tendenza si delinea in Svizzera?
- Quali caratteristiche potrebbe avere la conseguente gestione del rischio?
- Quanto è elevato il rischio residuo per questa moda?



## RISCHI E COMPETENZA IN MATERIA DI RISCHIO

- Rischi della vita
- Salute e gestione del rischio
- Statistica sugli infortuni e responsabilità personale
- Assicurazioni
- Responsabilità civile



## DATI DELLA STATISTICA INFORTUNI

**top TODAY** consente di visualizzare con diverse rappresentazioni grafiche alcuni dettagli interessanti che emergono dalla giungla di dati della statistica infortuni. Cosa si intende per rappresentazione grafica? Leggiamolo nel materiale didattico.



**COMPITO A I** Sfogliare il giornale **top TODAY** dall'inizio alla fine. Quali sono le quattro pagine in cui compare un grafico?

Pagine:

---

**COMPITO B I** Scegliere un grafico di **top TODAY**. Guardarlo attentamente. Descrivere con esattezza cosa raffigura e indicare 2-3 cifre che si ritengono particolarmente significative.

---

---

---

---

---

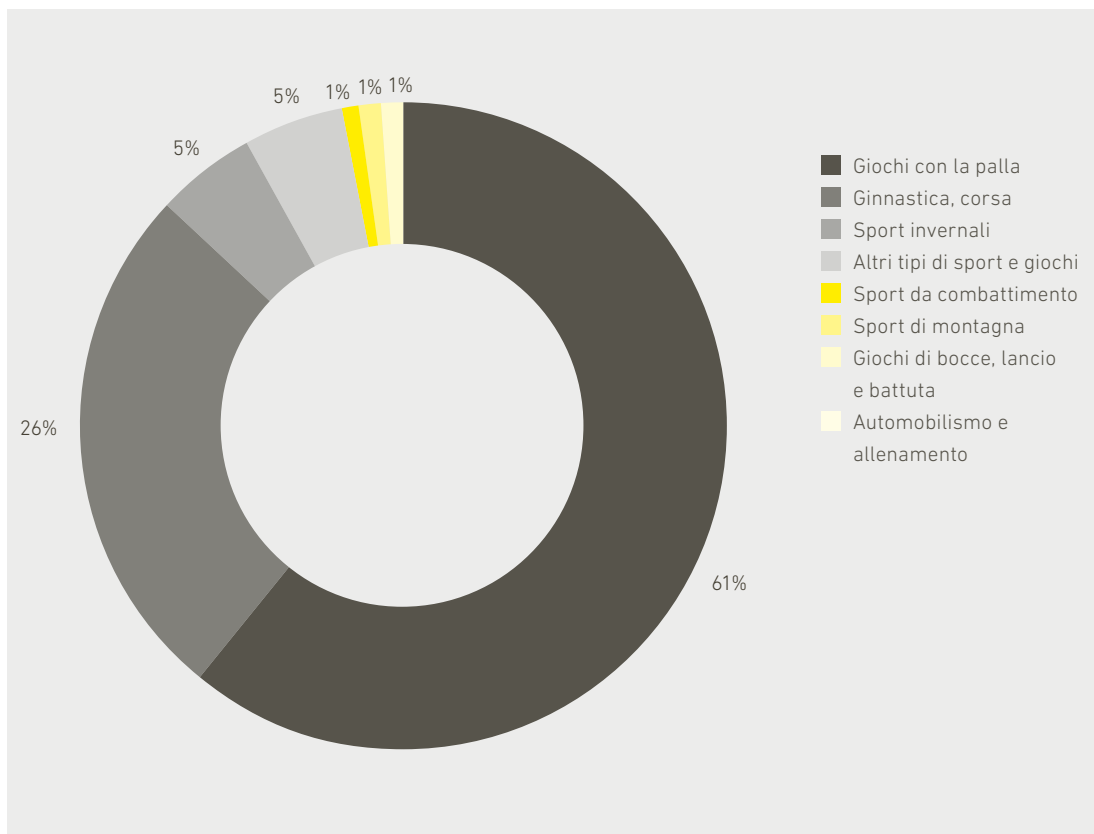
---

---

## TIPI DI GRAFICI

La visualizzazione delle informazioni può essere organizzata in modi molto diversi. Il grafico a torta, il grafico a barre e il grafico a linee si prestano molto bene a tale scopo. Approfondire questi tre tipi di grafici. Osservare i grafici riportati nelle figure e svolgere i seguenti compiti.

### GRAFICO A TORTA



Questo grafico a torta evidenzia che gli infortuni sportivi avvengono soprattutto nei giochi con la palla. Tra questi molti accadono nel calcio, nel basket, unihockey e volley. Fonte: statistica LAINF, 2008-2017, estrapolazione da campione statistico.

**COMPITO 1 I** Per cosa è indicato il grafico a torta? Completare gli spazi vuoti con le seguenti parole chiave: **completezza, elementi, grafico a torta, tutto, rappresentazione, quote, percentuali.**

Il grafico a torta viene utilizzato quando si desidera rappresentare singoli \_\_\_\_\_

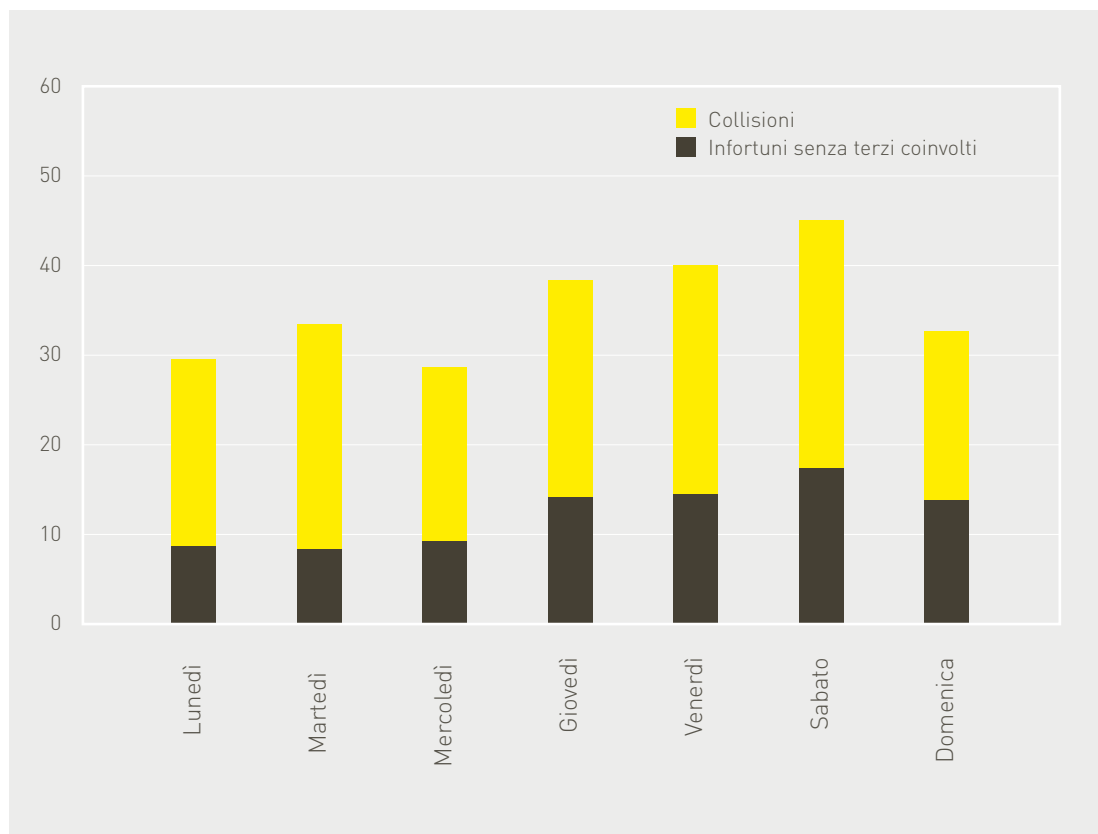
di un tutto, spesso in \_\_\_\_\_. In questo modo vengono mostrati i rapporti delle

single \_\_\_\_\_ tra di loro. Il \_\_\_\_\_ trasmette al lettore la sensazione della

\_\_\_\_\_. Per questo motivo è particolarmente indicato per la \_\_\_\_\_

delle parti di un \_\_\_\_\_.

## GRAFICO A COLONNE



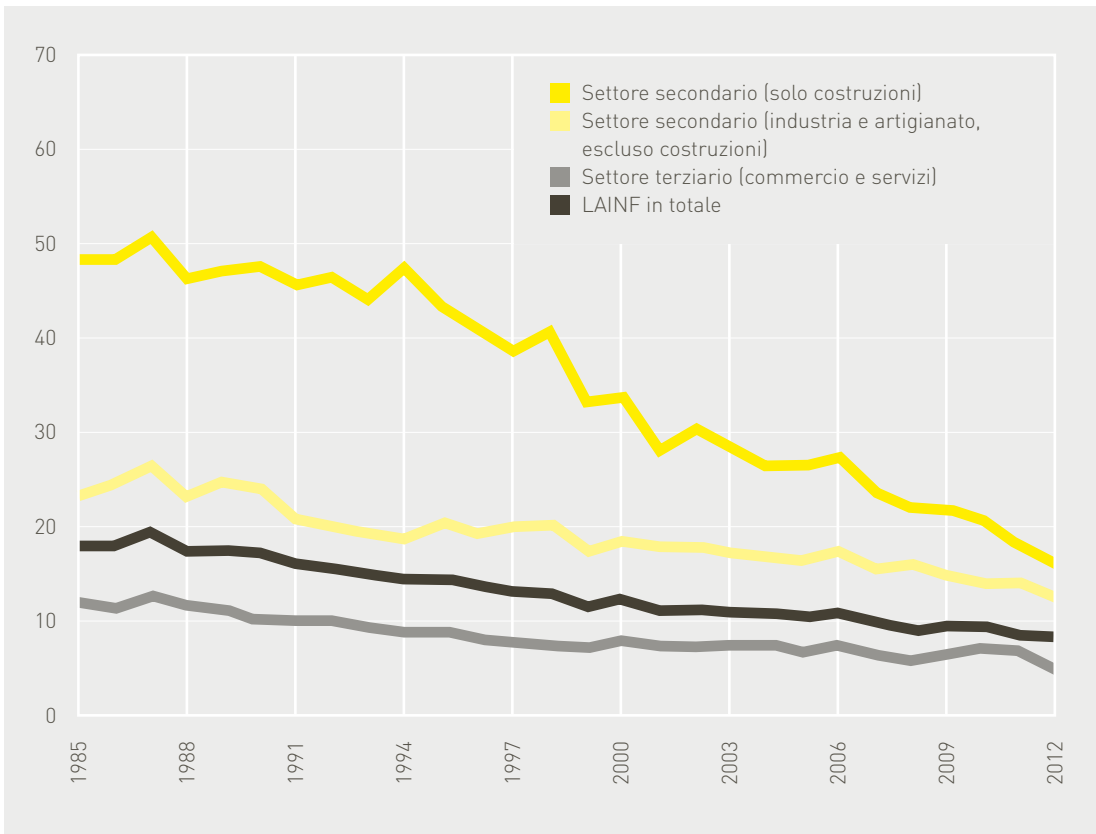
Questo grafico a colonne mostra il numero di persone di sesso maschile che hanno subito un infortunio su 100.000 assicurati LAINF con licenza di condurre per giorno della settimana nel periodo dal 2007 al 2010 nella fascia di età 18-64 anni.

**COMPITO 2 I** Per cosa è indicato il grafico a barre? Completare gli spazi vuoti con le seguenti parole chiave: **cifre, grafico a colonne, ordine gerarchico, identici, orizzontale, confrontate, verticale**.

Nel grafico a barre o nel \_\_\_\_\_ vengono \_\_\_\_\_ tra di loro \_\_\_\_\_ assolute (ad esempio le esportazioni di diversi paesi in dollari).

Il grafico a barre e il grafico a colonne sono \_\_\_\_\_. L'unica differenza risiede nel fatto che la rappresentazione nel grafico a barre è \_\_\_\_\_ mentre nel grafico a colonne è \_\_\_\_\_. Il grafico a barre viene spesso scelto per rappresentare un \_\_\_\_\_.

**GRAFICO A LINEE**



Questo grafico a linee mostra la frequenza di malattie professionali per settore; casi registrati ogni 10000 occupati a tempo pieno.

**COMPITO 3 I** Per cosa è indicato il grafico a linee? Completare gli spazi vuoti con le seguenti parole chiave: **diverse, visione d'insieme, confrontarle, evoluzione, il più utilizzato, linee**

Il grafico a linee è \_\_\_\_\_. In un grafico a linee è possibile disegnare anche \_\_\_\_\_ linee. In questo modo è possibile \_\_\_\_\_ tra di loro.

Bisogna tuttavia fare attenzione a non disegnare troppe \_\_\_\_\_ in un grafico; altrimenti si perde la \_\_\_\_\_. Il grafico a linee può rappresentare bene un'\_\_\_\_\_.

## IPOTESI

Le rappresentazioni grafiche consentono di visualizzare valori statistici, contribuendo a una migliore comprensione dei dati raccolti su una determinata situazione. Quindi vengono elaborate delle ipotesi e seguono analisi e interpretazioni. Un'ipotesi è una dichiarazione logica, la cui validità si ritiene possibile, ma deve essere eventualmente ancora dimostrata.

**COMPITO 1** Analizzare ancora una volta il grafico a pagina 4 del giornale **top TODAY**. Quali sono le percentuali di tutti gli apprendisti che si sono infortunati durante il lavoro nel 2013? Quali durante le lezioni di sport? Che percentuali rappresentano su tutti gli infortuni professionali degli apprendisti?




---



---



---



---

## ANALISI DELLE CIFRE RACCOLTE

La Suva dispone di numerose cifre di qualità. Tutti i dati collegati all'evento «rischio di infortunio professionale tra gli apprendisti» vengono raggruppati nella stessa categoria.

**COMPITO 1** Leggere i seguenti dati. In questa analisi della Suva sono sottolineati quattro passaggi. Discutere poi a gruppi di due i possibili motivi all'origine di questi dati.

1. Un apprendista su otto assicurato presso la Suva subisce annualmente un infortunio professionale per un totale di 19 000 infortuni professionali. A livello di intera Svizzera sono addirittura 25 000 infortuni.
2. Gli apprendisti subiscono in media molti più infortuni degli altri lavoratori. Il rischio di infortunio è più elevato del 50% (A).
3. In generale gli infortuni degli apprendisti sono meno gravi di quelli degli altri lavoratori (B). La responsabilità è da attribuire al divieto generale di lavori pericolosi ai sensi dell'Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori.
4. Gli apprendisti si infortunano più di frequente durante attività tipiche dell'azienda. Si tratta di attività artigianali «classiche» come perforare, levigare o smerigliare, tipiche della professione e che devono essere apprese. In questo caso la mancanza di esperienza gioca un ruolo rilevante (C). Non è stata ancora acquisita familiarità con l'uso di attrezzi e macchinari e questo causa infortuni.
5. Gli apprendisti si infortunano principalmente alle mani (43% degli infortuni totali). Si tratta in particolare di ferite da taglio. Altrettanto frequenti sono le lesioni agli occhi (20% degli infortuni totali) causate da corpi estranei: una scheggia che finisce negli occhi mentre si lavora alla pialla (D); un liquido che schizza negli occhi non schermati da occhiali di protezione, ecc.
6. Tipi di infortuni, ad esempio quelli dovuti a inciampi, che possono essere ridotti con l'attività fisica, sono invece più rari tra gli apprendisti rispetto agli altri lavoratori.





## ELABORAZIONE DELL'IPOTESI

È possibile trarre ora delle conclusioni da questi dati. Bisogna approfondire la causa e lo strumento indicato a tal fine è la formulazione di un'ipotesi.

Ipotesi su **(A)**

---

---

---

---

Ipotesi su **(B)**

---

---

---

---

Ipotesi su **(C)**

---

---

---

---

Ipotesi su **(D)**

---

---

---

---

---

---

## COSA DICE LA LEGGE IN PROPOSITO?

Nell'Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori OLL5 e nell'Ordinanza sulla prevenzione degli infortuni (OPI) si trovano tra l'altro regole in materia di sicurezza sul lavoro.

**COMPITO 1** Leggere il seguente estratto sugli obblighi più importanti dei datori di lavoro.

- § In linea di principio è vietato l'impiego di giovani per lavori pericolosi. Le eccezioni sono descritte con precisione nelle singole professioni dell'ofor.
- § Bisogna tenere conto del fatto che i giovani, a causa della scarsa esperienza o formazione, non hanno una consapevolezza dei pericoli e una capacità di proteggersi da essi pari a quelle degli adulti.
- § Il datore di lavoro deve provvedere affinché tutti i giovani impiegati nella sua azienda siano sufficientemente e adeguatamente informati e istruiti da una persona adulta qualificata, in particolare in merito alla sicurezza e alla protezione della salute sul lavoro. Una volta assunti, questa persona deve consegnare e spiegare loro le relative prescrizioni e raccomandazioni.
- § Il datore di lavoro informa i genitori o le persone cui è affidata l'educazione in merito alle condizioni di lavoro, ai possibili pericoli e alle misure adottate per proteggere la sicurezza e la salute del giovane.
- § Se non è possibile escludere del tutto o parzialmente i rischi di infortunio o di danni alla salute mediante provvedimenti tecnici od organizzativi, il datore di lavoro deve mettere gratuitamente a disposizione del lavoratore dispositivi di protezione individuale (DPI) il cui uso sia ragionevolmente esigibile, come elmetti, retine per i capelli, occhiali protettivi, schermi protettivi, protezioni auricolari, respiratori, calzature, guanti e indumenti di protezione, dispositivi contro le cadute e l'annegamento, prodotti per la protezione della cute nonché, se necessario, appositi capi di biancheria.
- § Il datore di lavoro provvede affinché i lavoratori osservino i provvedimenti relativi alla sicurezza sul lavoro.

**Come vengono attuate queste regole nella propria azienda?**

**Descrivere un evento significativo della propria vita professionale quotidiana.**

---

---

---

---

---

---

---

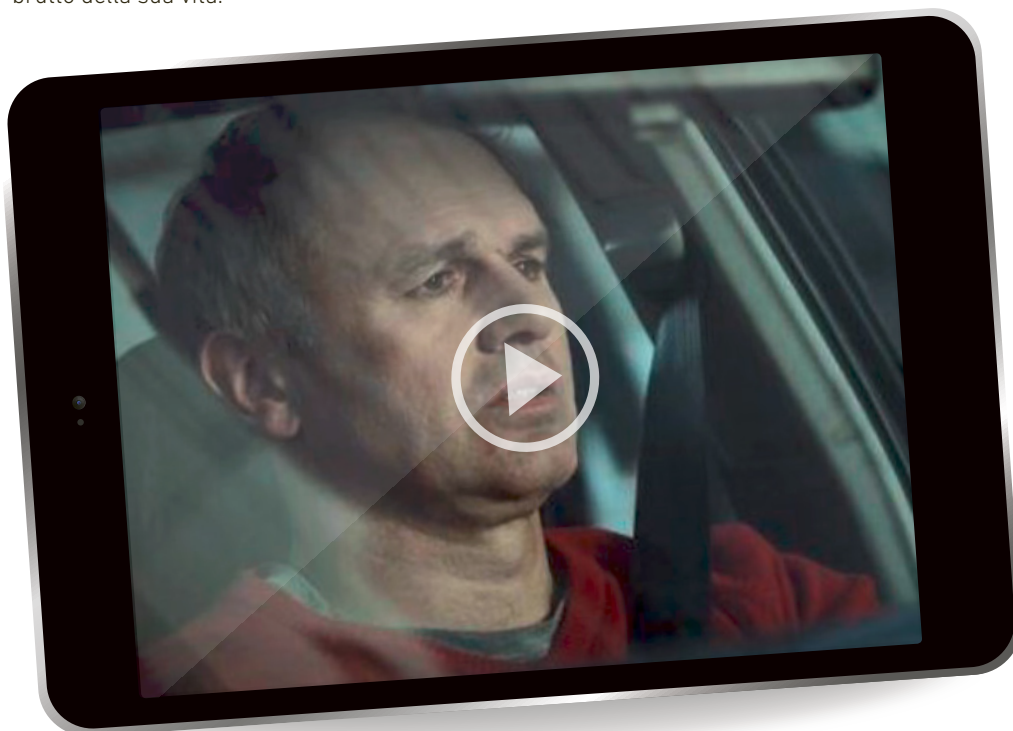
---

---



## IL MOMENTO DELLA VERITÀ

Nel filmato «Il momento della verità» il caposquadra Dario Di Pietro rivive il momento più brutto della sua vita.



**COMPITO 1** Guardare il filmato: [link M3.1](#).

Rispondere quindi con parole chiave alle seguenti domande:



**Perché si è verificato il tragico incidente di Miki?**

**Con quali provvedimenti avrebbe potuto essere evitato? Indicarne tre.**

---

---

---

---

---

---

---

## LE REGOLE «SALVAVITA»

Il titolo dell'articolo a pagina 17 di **top TODAY** dice già tutto. Per gli apprendisti è doppiamente importante conoscere le regole vitali, ovvero le regole che ti salvano la vita. Leggere con attenzione il contenuto dell'articolo.



**COMPITO 1** Rispondere con parole chiave alle seguenti due domande:

**In quale situazione ho avvisato i miei superiori di un pericolo?**

---

---

---

---

---

**Quando e dove dirò concretamente «stop» nel mio ambito professionale?**

---

---

---

---

---

## QUANTO COSTA UN INFORTUNIO?

A pagina 8 di top TODAY l'articolo «Quanto costa un infortunio?» riporta diversi infortuni in ambito professionale e nel tempo libero, indicando i relativi costi assicurativi.



**COMPITO 1** Leggere l'articolo e rispondere alla domanda alla fine del testo:

«Cosa è possibile fare personalmente per contribuire a ridurre i costi?»

**Distinguere tra infortunio e malattia.**

---



---



---



---



---



---



---



---

## I COSTI EFFETTIVI DI UNA CADUTA DA DIECI METRI DI ALTEZZA

Alla fine del 2007 Carlo Monti cade da un tetto rompendosi il bacino e le vertebre lombari. Dopo tre settimane di ospedale, cinque mesi di riabilitazione in clinica (a Bellikon) e terapie ambulatoriali, può finalmente rientrare al lavoro. Oggi lavora all'80 per cento. Costi totali dell'infortunio: quasi mezzo milione di franchi e 146 fatture a suo nome. Il caso illustrato è accaduto realmente.

**COMPITO 1** Leggere il seguente articolo. Rispondere alle domande e ai compiti alla fine del testo.



### Consulenza specialistica per l'azienda

Reto Sommer (case manager alla Suva) ha conosciuto Carlo Monti quando quest'ultimo giaceva in un letto di ospedale. Reto si occupa di assistere le vittime di gravi infortuni in tutte le questioni professionali, mediche e anche personali. Quando in un'azienda assicurata si verifica un grave infortunio, oltre ai case manager vengono coinvolti anche degli esperti in sicurezza sul lavoro. «Accertiamo per lo più in loco le circostanze dell'infortunio per risalire alle cause», spiega Christian Michel, responsabile team alla Suva. La Suva non svolge queste verifiche per cercare un colpevole: se del caso, questo compete all'autorità incaricata del procedimento penale.

### Azienda assicurata | Piccola impresa SA

**Modello di premio:** tasso base  
**Infortuni fino alla fine del 2020:**  
 3 infortuni bagatella  
**Premio annuo medio 2016–2020:**  
 CHF 1260.–

### Premi invece di fallimenti

Non più di 100 anni fa un infortunio come quello di Carlo Monti avrebbe potuto far fallire il titolare della ditta. È solo nel 1877, con la legge sul lavoro nelle fabbriche, che vengono introdotte disposizioni in materia di sicurezza sul lavoro e una responsabilità

## SPESE

2007

Trasporto Rega  
luogo  
infortunio-ospedale  
Fr. 4'337.70

Operazione  
ospedale  
Fr. 32'051.00

Medico  
Fr. 32.70

2008

Clinica Bellikon  
Fr. 106'009.90

Ambulatorio  
Fr. 10'700.45

Medico  
Fr. 1'328.95

Fisioterapia  
Fr. 2'535.00

Terapie  
alternative  
Fr. 640.00

Farmaci  
Fr. 236.15

Cure a domicilio  
Fr. 86.80

Rimborso spese  
di viaggio  
all'infortunato  
per km  
Fr. 12.00

Indennità giornaliera  
Fr. 45'469.00

2009

Ambulatorio  
Fr. 564.80

Medico  
Fr. 990.95

Fisioterapia  
Fr. 3'577.00

Terapie  
alternative  
Fr. 24.00

Spese  
infortunato  
per km  
Fr. 11.20

Indennità  
giornaliera  
Fr. 16'710.00

civile causale del fabbricante per infortuni e malattie professionali. Oggi la Suva assicura principalmente imprese dell'industria e dell'artigianato, due settori ad alto rischio di infortuni e malattie professionali.

### Reinserimento professionale: piano d'azione

All'inizio del 2008 Carlo Monti entra nella clinica di riabilitazione di Bellikon. I forti dolori al bacino e l'impossibilità di poggiare peso su una gamba lo costringono ancora sulla sedia a rotelle. La sua giornata è scandita da terapie: fisioterapia, ergoterapia, terapia delle cicatrici, balneoterapia ed esercizi di muscolazione. In febbraio, una prima vaga prognosi lascia intravedere qualche speranza: Carlo Monti potrà forse riprendere il lavoro. Dopo 5 mesi Carlo Monti torna a casa, ma deve continuare a seguire diverse terapie durante la settimana. Insieme all'assicurato e al datore di lavoro, Reto Sommer fissa degli obiettivi, da raggiungere gradualmente.

### Impossibile tornare a tempo pieno

Nell'autunno del 2008 Carlo Monti inizia un lavoro di prova che lo occupa per alcune ore al giorno. Riconoscendogli la piena incapacità al lavoro, la Suva gli versa un'indennità giornaliera. L'indennità versata è complessivamente pari a CHF 77 693.-. Da un grado d'occupazione del 25 % all'inizio del 2009, in un paio di mesi Carlo Monti riesce a salire al 50 %. L'obiettivo di lavorare ogni mese un 10 % in più è tuttavia vanificato a più riprese a causa dei dolori, particolarmente intensi se seduto o in ginocchio. Invece che aumentarle, è spesso costretto a ridurre le ore lavorative. Inoltre, non riesce più a lavorare con la stessa rapidità con cui lavorava prima dell'infortunio.

### Una rendita vitalizia

Nel luglio 2011 il verdetto è definitivo: Carlo Monti non potrà più lavorare a tempo pieno. In agosto, la Suva inizia a versargli una rendita d'invalidità vitalizia del 20 % (CHF 795.- al mese). Per garantire il finanziamento di questa rendita, nel 2011 la Suva ha costituito una riserva di CHF 218 656.-. Per i problemi permanenti al bacino, Carlo Monti riceve inoltre un'indennità una tantum di menomazione dell'integrità di CHF 10 680.-.

### Nessun aumento dei premi per il datore di lavoro

L'infortunio di Carlo Monti non ha fatto aumentare i premi dell'azienda in cui lavorava, dato che quest'ultima, per via delle sue dimensioni, è assicurata con il modello del tasso di base. I modelli di premi della Suva tengono conto del rischio effettivo delle imprese e perciò, in un caso del genere, subentra la solidarietà dell'intero settore. Se un infortunio del genere fosse occorso in un'azienda di media grandezza (massa salariale: 1 milione di franchi) assicurata secondo il sistema bonus-malus, i costi dell'infortunio, pari in totale a CHF 474 619.- avrebbero determinato un aumento dei premi dell'ordine di CHF 25 000.- – 30 000.- (+30%). L'azienda avrebbe dovuto corrispondere questo importo nei successivi sei anni.



<b>2010</b>	
Ambulatorio	Fr. 317.90
Medico	Fr. 98.00
Fisioterapia	Fr. 1'625.00
Terapie alternative	Fr. 715.00
Indennità giornaliera	Fr. 9'472.00
<b>2011</b>	
Ambulatorio	Fr. 101.25
Medico	Fr. 16.35
Fisioterapia	Fr. 1'008.00
Terapie alternative	Fr. 570.00
Indennità giornaliera	Fr. 6'042.00
-----	
Totale spese di cura/ind. giornal.	Fr. 245'283.10
Indennità per menomazione dell'integrità	Fr. 10'680.00
Rendita d'invalidità vitalizia di 795 fr./mese, dall'agosto 2007	Fr. 218'656.00
-----	
Totale	Fr. 474'619.10
-----	

### Indennità giornaliera

Indennità corrisposta a un assicurato totalmente o parzialmente incapace al lavoro a causa di un infortunio o una malattia professionale. L'incapacità lavorativa dev'essere certificata da un medico. L'indennità (versata dal 3° giorno successivo all'infortunio, per ogni giorno di calendario) è pari all'80% del guadagno assicurato per un'incapacità totale ed è ridotta in proporzione in caso d'incapacità parziale.

### Spese di cura

Costi per il trattamento dei postumi di un infortunio/una malattia professionale, incluse le prestazioni sanitarie prescritte da un medico (es. degenza in ospedale, cure ambulatoriali o farmaci) e i costi per il trasporto di feriti o per mezzi ausiliari (ad es. sedie a rotelle).

### Indennità per menomazione dell'integrità

Indennità finanziaria una tantum versata ad assicurati che, in seguito a un infortunio, hanno subito una menomazione importante e durevole dell'integrità fisica o mentale.

### Rendite dell'assicurazione infortuni/invalidità:

Chi paga cosa? Gli assicurati che in seguito a un infortunio/una malattia professionale hanno subito una perdita totale o parziale della capacità di guadagno, hanno diritto a una rendita d'invalidità. Per un'invalidità totale, la rendita versata dall'assicurazione contro gli infortuni è pari al massimo all'80% del guadagno assicurato ed è ridotta in proporzione in caso di incapacità parziale. Gli assicurati invalidi almeno al 40% ricevono inoltre una rendita dell'assicurazione invalidità. La somma delle due rendite non può superare il 90% del guadagno assicurato.

**DOMANDE E COMPITI**

**1 | Quali costi ha causato in totale presso la Suva la caduta di Carlo Monti?**

---

**2 | Il totale dei costi assicurativi è determinato dalle spese di cura, l'indennità giornaliera, l'indennità per menomazione dell'integrità e la rendita vitalizia di invalidità. Indicare i rispettivi importi.**

---

---

---

Nota: i costi effettivamente sostenuti sono di gran lunga superiori a quelli che figurano sullo scontrino. L'azienda deve far fronte da sola alle assenze dal lavoro, al personale sostitutivo, alle eventuali ore supplementari o a penali convenzionali. I costi per danni alle cose, ordini mancati o perdita di immagine possono generare ulteriori spese, nella maggior parte dei casi superiori alle prestazioni assicurative. La Suva parla di un fattore 3-5.

**3 | Indicare le tre professioni ad alto rischio di infortunio. La risposta è disponibile su top TODAY.**

---

---

---

**4 | Quanto è durato il processo di guarigione di Carlo Monti secondo la distinta delle spese?**

---

**5 | Quali conseguenze finanziarie avrebbe avuto questo incidente per un'azienda di medie dimensioni?**

---

---

**6 | Le spese di cura sono determinate dalla somma di diverse spese.**

**Annotare cinque diverse spese di cura.**

---

---

---

---

---

## DISPOSITIVI DI PROTEZIONE SUL LAVORO E NEL TEMPO LIBERO

I dispositivi di protezione individuale (DPI) possono ridurre o eliminare del tutto le conseguenze di un infortunio per la persona infortunata. I DPI non impediscono l'infortunio o l'evento, ma riducono il rischio di lesioni. Quando sono richiesti, è necessario indossare i DPI; altrimenti in caso di sinistro l'assicurazione può ridurre le prestazioni per negligenza grave. E le conseguenze possono essere molto costose.

**COMPITO 1** | Come «suona» un danno all'udito? Ascoltare alcuni file audio in proposito.

Gli esempi sono disponibili per l'ascolto rispettivamente con o senza danni all'udito.

I file sono reperibili al **link M3.2**.




**COMPITO 2** | Guardare i seguenti dispositivi di protezione. In quali situazioni vengono indossati i prodotti raffigurati? Terminare le frasi come nell'esempio.

DPI SUL POSTO DI LAVORO		DPI NEL TEMPO LIBERO	
	Logicamente il falegname indossa le cuffie antirumore quando lavora sulla sega circolare.		lo indosso i tappi per le orecchie quando sono a un concerto con la musica alta.
	Logicamente il capomuratore indossa il casco di protezione quando _____ _____		lo _____ _____ _____
	Logicamente il pompiere indossa una maschera facciale integrale quando _____ _____		lo _____ _____ _____
	Logicamente il laboratorista in chimica indossa occhiali a visiera quando _____ _____		lo _____ _____ _____
	Logicamente il costruttore stradale indossa una giacca catarifrangente quando _____ _____		lo _____ _____ _____

**COMPITO 3 I** Qual è il proprio dispositivo di protezione più importante? E dove ci si protegge meglio, nel tempo libero o sul lavoro?

Disegnare un dispositivo di protezione come nell'esempio. Spiegare alla classe il perché della scelta e se ci si protegge meglio sul posto di lavoro o nel tempo libero. Il seguente sito è di aiuto nello svolgimento di questo compito: **link M3.3**



	Sono un appassionato di snowboard e pratico salti audaci. Per questo indosso sempre il paraschiena.		lo _____ _____ _____ _____
---	---	--	--

## TEST DI CONTROLLO DEGLI OBIETTIVI

**Leggere le domande e decidere se le affermazioni sono vere o false.**

**Apporre una crocetta nella colonna corrispondente.**

	Vero	Falso
Il grafico a torta viene utilizzato per rappresentare singoli elementi di un tutto.		
Il grafico a barre e il grafico a colonne sono identici.		
Un'ipotesi è un'affermazione logica che è stata già dimostrata.		
Un apprendista su quattro, assicurato alla Suva, subisce un infortunio professionale l'anno.		
Gli apprendisti si infortunano con la stessa frequenza degli altri lavoratori.		
Gli apprendisti si infortunano più di frequente durante attività tipiche dell'azienda.		
Gli apprendisti subiscono principalmente infortuni alle mani (59% degli infortuni totali).		
La legge stabilisce che i giovani non devono essere impiegati per lavori pericolosi.		
L'assicurato ha diritto all'indennità giornaliera solo se è parzialmente o totalmente incapace al lavoro a causa di un infortunio o di una malattia professionale.		
Le spese di cura sono i costi sostenuti per il trattamento dei postumi di un infortunio o di una malattia professionale.		
Un'indennità finanziaria regolare prende il nome di indennità per menomazione dell'integrità.		
L'assicurazione infortuni corrisponde in caso di invalidità totale al 50% massimo del guadagno assicurato.		
Secondo top TODAY gli operai forestali hanno il rischio di infortunio più alto di tutti.		
I dispositivi di protezione individuale possono ridurre o eliminare del tutto le conseguenze di un infortunio per la persona infortunata.		
Nonostante i dispositivi di protezione individuale, sia sul lavoro sia nel tempo libero, rimane un rischio residuo.		



## **RISCHI E COMPETENZA IN MATERIA DI RISCHIO**

- **Rischi della vita**
- **Salute e gestione del rischio**
- **Statistica sugli infortuni e responsabilità personale**
- **Assicurazioni**
- **Responsabilità civile**



## ASSICURAZIONI

Come dimostra la piramide di Maslow molte persone hanno un innato bisogno di sicurezza, da cui nasce il desiderio di proteggersi dalle conseguenze finanziarie di un danno o un rischio. Gli svizzeri sono peraltro campioni mondiali in fatto di assicurazioni, nelle quali investono una parte considerevole del loro reddito. In fin dei conti nessuno è immune dai rischi.

Il seguente aneddoto sulla seconda guerra mondiale illustra il meccanismo alla base di questa esigenza:

Durante uno dei numerosi attacchi aerei tedeschi su Mosca, un famoso professore russo di statistica entrò nel rifugio antiaereo del quartiere. Era la prima volta che lo vedevano lì dentro.  
«Mosca ha sette milioni di abitanti», era solito dire, «non vedo perché le bombe dovrebbero colpire proprio me». Questo spiega gli sguardi increduli dei suoi amici. A domanda rispose: «Vedete, a Mosca vivono sette milioni di persone e un elefante. La scorsa notte l'hanno centrato in pieno».

Fonte: Peter Wyss Bernstein: «Wider die Götter» (versione italiana «Più forti degli dei. La straordinaria storia del rischio». Il Sole 24 Ore, 2002)

## PRINCIPIO DI SOLIDARIETÀ: UNO PER TUTTI, TUTTI PER UNO

Chi non conosce i tre moschettieri, sempre pronti a tirarsi fuori dei guai a vicenda. Le assicurazioni funzionano in maniera analoga, secondo il cosiddetto principio di solidarietà. L'articolo a pagina 6 di **top TODAY** intitolato «Solidali: a che pro?» illumina il lettore sull'argomento.

Leggerlo con attenzione.



**COMPITO 1** | Cercare nel proprio materiale didattico o su Internet i seguenti termini e spiegarli con parole proprie.



**A – Assicuratore**

---



---



---



**B – Assicurato**

---



---



---



**C – Comunità solidale o di rischi**

---



---



---





**D – Premio**

---

---

---



**E – Polizza**

---

---

---



**F – Assicurazione di persone**

---

---

---



**G – Assicurazione di cose**

---

---

---



**H – Assicurazione di responsabilità civile**

---

---

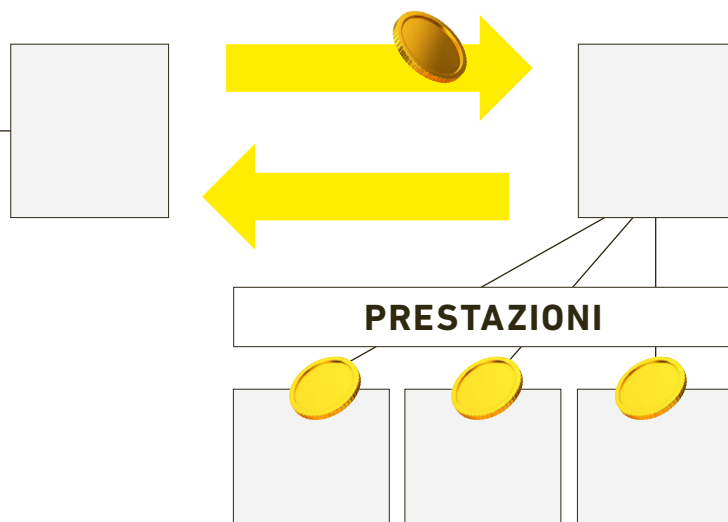
---

Fonte: fotolia.de

**COMPITO 2 I** Completare lo schema con le lettere maiuscole corrette dalla A alla H del compito 1.



Fonte: fotolia.de



## TIPI DI ASSICURAZIONE

Distinguiamo tre tipi di assicurazione:

- **Assicurazione di persone**
- **Assicurazione di cose**
- **Assicurazione di responsabilità civile**

➤ Leggiamolo nel materiale didattico.

**COMPITO 1** | Decidere se le seguenti assicurazioni sono obbligatorie (o) oppure facoltative (f) e abbinarle al tipo corretto.

( ) Assicurazione disoccupazione

( ) Assicurazione sulla vita

( ) Assicurazione mobilia domestica

( ) AVS

**Assicurazione di persone**

( ) Assicurazione responsabilità civile privata

**Assicurazione di cose**

( ) Cassa malati

( ) Assicurazione infortuni

**Assicurazione  
di responsabilità civile**

( ) Assicurazione responsabilità civile auto

( ) Assicurazione auto

**COMPITO 2** | Perché in Svizzera esiste l'obbligo di assicurazione ad esempio per la cassa malati, l'assicurazione di responsabilità civile auto o l'AVS? Indicare tre motivi con parole chiave.

---

---

---

---

## QUALE ASSICURAZIONE PAGA QUALI DANNI?

Un incidente automobilistico può causare diversi danni: alla propria auto e a quella di terzi, al conducente, all'infrastruttura stradale e a persone terze.

**COMPITO 1** | Leggere con attenzione i due articoli a pagina 15 e 19 di **top TODAY**. Completare la tabella con i danni effettivi generati dai due incidenti e le rispettive assicurazioni competenti.



ASSICURAZIONI DI PERSONE	ASSICURAZIONI DI COSE	ASSICURAZIONI DI RESPONSABILITÀ CIVILE

**COMPITO 2** | Al **link M4.1** è disponibile un video di ripetizione, nel quale vengono spiegati il principio di assicurazione e i tre tipi di assicurazione esistenti, fornendo così un riepilogo chiaro e sintetico di quanto visto finora.



## MALATTIA O INFORTUNIO?

Malattia o infortunio? Questa domanda è decisiva per gli assicurati e anche per gli assicuratori. L'articolo omonimo a pagina 7 di **top TODAY** offre una prima risposta a cos'è una malattia e cosa un infortunio. Leggere con attenzione l'articolo «Malattia o infortunio» a pagina 7 di **top TODAY**.



**COMPITO 1 |** Motivare con parole chiave perché la puntura di zecca è un infortunio e l'influenza una malattia.

---



---



---

**COMPITO 2 |** Le definizioni di infortunio e malattia sono reperibili nel proprio materiale didattico. Leggerle e completare il seguente testo.

Un **infortunio** è l'effetto \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, prodotto da un fattore \_\_\_\_\_ sul corpo umano, arrecando conseguentemente pregiudizio alla salute fisica, mentale o psichica, oppure causando la morte della persona colpita.

La **malattia** arreca un pregiudizio alla salute \_\_\_\_\_ o \_\_\_\_\_ non riconducibile a \_\_\_\_\_.

**COMPITO 3 |** Decidere se nei seguenti casi ci si trova davanti a un infortunio o una malattia.

Caso	Infortunio	Malattia
Xherdan Shaqiri accusa forti dolori alla schiena che gli impediscono di giocare.		
Cristiano Ronaldo è vittima di un fallo grave che gli provoca la rottura del legamento.		
Il sig. Meier deve sottoporsi a cure contro il cancro.		
L'operaio edile D. contrae un'asbestosi polmonare dopo 30 anni di lavoro.		
Tra cinque settimane la sig.ra Meier darà alla luce il suo primogenito frutto di una gravidanza non programmata.		
T. cade dallo skateboard e contrae una setticemia innescata da un'infezione.		
Domenica mattina al sig. Huber viene un colpo della strega.*		
L'apprendista Max contrae una polmonite durante il lavoro.		

\* DTF 116V 145

## LE COSE NON SONO SEMPRE COSÌ COME SEMBRANO

Non è sempre facile stabilire se un determinato caso costituisce un infortunio o una malattia. La decisione delle assicurazioni in merito dipende talvolta da piccoli dettagli. Guardare con attenzione il servizio di «Kassensturz» al **link M 4.2**.



**COMPITO I** Quali sono le conclusioni più importanti che è possibile trarre da questo servizio? Rispondere formulando tre-quattro frasi complete.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**COMPITO AGGIUNTIVO I** Per ulteriori informazioni sul soggetto tenuto a fornire prestazioni in caso di lesioni corporali, consultare il seguente sito web: **link M 4.3**.





## ASSICURAZIONE MALATTIE

Quando ho avuto l'influenza l'ultima volta? Anche se probabilmente me la sono cavata con poco, per altri le conseguenze potrebbero essere state fatali. Nella colonna di destra a pagina 3, **top TODAY** analizza le conseguenze delle influenze stagionali. Leggere con attenzione la breve notizia a pagina 3 sull'argomento.



**COMPITO 1** | Rispondere con parole chiave alle seguenti due domande.

**Chi rinuncia spesso ad andare dal medico e perché?**

---



---

**Quante persone muoiono l'anno per le conseguenze di un'influenza?**

---

**COMPITO 2** | Leggere con attenzione nel proprio materiale didattico il capitolo sull'assicurazione malattie e completare la seguente tabella.









➤ Leggiamolo nel materiale didattico.

### KRANKENVERSICHERUNG

ASSICURAZIONE DI BASE obbligatoria	ASSICURAZIONE COMPLEMENTARE facoltativa
<b>Qual è la copertura assicurativa riconosciuta?</b>	
<b>A quale diritto sono soggette le casse malati?</b>	





<b>ASSICURAZIONE DI BASE</b> obbligatoria	<b>ASSICURAZIONE COMPLEMENTARE</b> facoltativa		
<b>Vale il libero passaggio?</b>			
<b>Cosa c'è da dire sui premi per quanto riguarda cassa, regione, sesso e rischio?</b>			
<b>Quali prestazioni erogano le casse malati?</b>			
			
			
			
			

## PARTECIPAZIONE AI COSTI

I premi dell'assicurazione malattie aumentano di anno in anno. Inoltre, a differenza dell'assicurazione infortuni, una parte delle spese di cura è a carico dell'assicurato. Tali spese sono date dalla franchigia annuale e dall'aliquota percentuale. Sono escluse le prestazioni in caso di maternità che vengono erogate al 100% dalle casse malati.

➤ Leggiamolo nel materiale didattico.

**COMPITO 1** | Leggere con attenzione nel proprio materiale didattico il capitolo dedicato alla partecipazione ai costi. Spiegare quindi con parole chiave i seguenti due termini:

**Franchigia annuale:**

---

---

**Aliquota percentuale:**

---

---

---

**COMPITO 2** | Completare il seguente testo con i termini o i numeri corretti.

I miei costi totali per l'assicurazione di base sono determinati dai \_\_\_\_\_  
mensili, la \_\_\_\_\_ scelta da me e l'\_\_\_\_\_.

Con la franchigia minima di CHF \_\_\_\_\_ il premio è il più \_\_\_\_\_,  
con la franchigia massima è il più \_\_\_\_\_.

Se le mie spese annuali per visite mediche, farmaci e degenze ospedaliere sono \_\_\_\_\_,  
conviene la franchigia massima. Se mi aspetto \_\_\_\_\_ spese sanitarie, la franchigia  
\_\_\_\_\_ è la soluzione migliore.

L'importo massimo annuo dell'aliquota percentuale è pari a CHF \_\_\_\_\_ per gli adulti.

Di conseguenza una persona assicurata con una franchigia annuale di CHF 300.–, ha una partecipazione  
massima ai costi di CHF \_\_\_\_\_ per anno civile; con una franchigia annuale di CHF 2500.–  
la partecipazione ai costi aumenta a massimo CHF \_\_\_\_\_.

**COMPITO 3**

1 | Consultare il sito web dell'assicurazione malattie Helsana al **link M 4.4**



2 | Fare clic sul link «Partecipazione ai costi» e guardare il video esplicativo.

3 | Risolvere ora il seguente esempio: una persona adulta con assicurazione di base e franchigia minima di CHF 300.– si reca due volte l'anno dal medico a causa di una malattia.

**1ª fattura del medico del 28 aprile: CHF 220.– | 2ª fattura del medico del 13 giugno: CHF 3580.–**

Calcolare i costi con questa franchigia minima sia per la persona assicurata sia per la cassa malati.

Presupponiamo che la stessa persona avesse scelto una franchigia annuale di CHF 2500.–.

A quanto ammonterebbero i costi in questo caso? Inserire i corrispondenti importi nelle due tabelle.

<b>PARTECIPAZIONE AI COSTI IN CASO DI FRANCHIGIA PARI A CHF 300.–</b>		<b>COSTI PER LA CASSA MALATI</b>	
<b>1ª fattura del medico CHF 220.–</b>			
<b>Costi per l'assicurato:</b>			
➤ Franchigia	CHF _____.–		
➤ Aliquota percentuale	CHF _____.–		
<b>Totale</b>	<b>CHF _____.–</b>	<b>CHF _____</b>	
<b>2ª fattura del medico CHF 3580.–</b>			
<b>Costi per l'assicurato:</b>			
➤ Franchigia (importo residuo fino a CHF 300.–)	CHF _____.–		
➤ Aliquota percentuale 10% di CHF 3580–80	CHF _____.–		
<b>Totale</b>	<b>CHF _____.–</b>	<b>CHF _____</b>	
<b>Partecipazione totale ai costi da parte dell'assicurato</b>	<b>CHF _____.–</b>	<b>CHF _____</b>	

<b>PARTECIPAZIONE AI COSTI IN CASO DI FRANCHIGIA PARI A CHF 2500.–</b>		<b>COSTI PER LA CASSA MALATI</b>	
<b>1ª fattura del medico CHF 220.–</b>			
<b>Costi per l'assicurato:</b>			
➤ Franchigia	CHF _____.–		
➤ Aliquota percentuale	CHF _____.–		
<b>Totale</b>	<b>CHF _____.–</b>	<b>CHF _____</b>	
<b>2ª fattura del medico CHF 3580.–</b>			
<b>Costi per l'assicurato:</b>			
➤ Franchigia (importo residuo fino a CHF 2500.–)	CHF _____.–		
➤ Aliquota percentuale 10% di CHF 3580–2280	CHF _____.–		
<b>Totale</b>	<b>CHF _____.–</b>	<b>CHF _____</b>	
<b>Partecipazione totale ai costi da parte dell'assicurato</b>	<b>CHF _____.–</b>	<b>CHF _____</b>	

### CONSIGLIO: ELEVATE SPESE MEDICHE, BASSA FRANCHIGIA

Le spese totali sostenute da questa persona per la sua malattia dipendono dalla partecipazione ai costi indicata sopra e dai premi annuali della cassa malati. Quanto più bassi dovevano essere i premi mensili nel presente caso affinché convenisse scegliere la franchigia massima in franchi?

#### Caso illustrato sopra con due fatture mediche

	PERSONA 1	PERSONA 2
Franchigia	CHF 300.-	CHF 2500.-
Premio mensile	CHF 280.-	CHF 160.-
<b>Costi totali/anno?</b>	<b>CHF _____.-</b>	<b>CHF _____.-</b>

### CONSIGLIO: BASSE SPESE MEDICHE, ALTA FRANCHIGIA

#### Caso senza fattura del medico

	PERSONA 1	PERSONA 2
Franchigia	CHF 300.-	CHF 2500.-
Premio mensile	CHF 280.-	CHF 160.-
<b>Costi totali/anno?</b>	<b>CHF _____.-</b>	<b>CHF _____.-</b>

Formulare in almeno due frasi la propria conclusione sul caso preso come esempio:

---



---



---



---

**COMPITO AGGIUNTIVO I** Aprire il **link M4.5** e cercare risposte alle seguenti domande.



**Quale franchigia si consiglia nel presente caso se le spese sanitarie annuali sono pari a CHF 3800.-?**

---

**Quali conclusioni è possibile trarre?**

---



---



---

## RIDUZIONE DEL PREMIO

Per molte persone e molte famiglie i premi delle casse malati rappresentano un costo considerevole e pesano di conseguenza sul budget. Nel caso di un reddito basso, la Confederazione offre un sostegno sotto forma di riduzione dei premi. Tuttavia è possibile ridurre i premi anche intraprendendo delle misure a livello personale.

**COMPITO 1** Indicare tre possibili misure e descriverle formulando frasi complete. Utilizzare a tal fine il proprio materiale didattico e/o Internet

➤ Leggiamolo nel materiale didattico.

**1**

---

---

**2**

---

---

**3**

---

---

## ASSICURAZIONE INFORTUNI

La Suva, l'Istituto nazionale svizzero di assicurazione contro gli infortuni, è la più grande assicurazione infortuni della Svizzera ed è stata fondata nel 1918. La Suva occupa oggi circa 4 200 collaboratori presso la sede principale di Lucerna, nelle 18 agenzie sul territorio nazionale e nelle due cliniche di riabilitazione di Bellikon e Sion. Quale azienda autonoma di diritto pubblico con un volume dei premi pari a 4,2 miliardi di franchi, assicura circa 129 000 imprese e 2 milioni di lavoratori contro le ripercussioni degli infortuni e delle malattie professionali. I disoccupati sono automaticamente assicurati presso la Suva. Inoltre su mandato della Confederazione gestisce dal 2005 anche l'assicurazione militare.

La Suva si autofinanzia, non beneficia di fondi pubblici e ridistribuisce gli utili agli assicurati sotto forma di riduzione dei premi. Nel Consiglio di amministrazione sono rappresentate le parti sociali – datori di lavoro e lavoratori – e la Confederazione. Nel seguente filmato la Suva si presenta: **link M 4.6**



**COMPITO I** Guardare il filmato con attenzione e svolgere i seguenti compiti.

**La Suva assiste le persone dopo un infortunio. Quante volte è successo nel 2014?**

**La Suva si impegna in tre settori. Indicare e descriverli con parole chiave.**




**Spiegare l'idea alla base del programma di prevenzione «Visione 250 vite».**

**Qual è l'impegno chiave della Suva?**

**Qual è la conclusione tratta dall'attuale anno di esercizio?**

## INFORTUNI PROFESSIONALI – INFORTUNI NON PROFESSIONALI – MALATTIE PROFESSIONALI

**top TODAY** dedica la colonna a margine di pagina 3 agli infortuni e le malattie professionali. Leggere con attenzione le due notizie brevi «Assenza per infortunio» e «Malattie professionali» a pagina 3.



**COMPITO 1** | Cercare nel proprio materiale didattico o in Internet i termini infortunio professionale, infortunio non professionale e malattie professionali. Siti utili: **link M 4.7**



**COMPITO 2** | Per le seguenti affermazioni sono disponibili due possibili risposte. Sottolineare la variante corretta.

### Affermazioni sull'infortunio professionale (IP):

- Il datore di lavoro assicura **facoltativamente/obbligatoriamente** tutti i suoi lavoratori contro gli infortuni professionali.
- Il premio è a carico del **datore di lavoro/lavoratore** al 100%.
- Le persone che non esercitano un'attività lucrativa come ad esempio le casalinghe possono assicurarsi contro gli infortuni con **l'assicurazione malattie obbligatoria/la Suva**.

### Affermazioni sull'infortunio non professionale (INP):

- Chi lavora meno di 8 ore la settimana presso lo stesso datore di lavoro **non è assicurato contro gli infortuni non professionali/è assicurato contro gli infortuni non professionali**.
- I premi per l'assicurazione infortuni non professionali sono normalmente a carico del **datore di lavoro/del lavoratore**.
- Gli infortuni che si verificano direttamente sul tragitto per recarsi al lavoro sono considerati **infortuni non professionali/infortuni professionali**

### Affermazioni sulla malattia professionale:

- Se ho una malattia professionale, pago la mia **assicurazione infortuni professionali/assicurazione malattie**.
- Una tipica malattia professionale è **la pneumoconiosi/la polmonite o la cefalea/l'eczema**.
- Come lavoratore **devo assicurarmi anche /non devo assicurarmi anche** contro le malattie professionali.

### LO SAPEVATE...?

La pelle è un tessuto vivo e si rinnova continuamente per consentire allo strato superficiale, che funge da barriera protettiva, di mantenersi in buono stato. Questo strato è molto sottile (un centesimo di millimetro) e si rinnova completamente dell'arco di tre-quattro settimane. Per far fronte alle sollecitazioni della vita quotidiana e della vita lavorativa è importante mantenere la pelle in buone condizioni.

Scoprire al **link M 4.9** come proteggere in modo ottimale le mani nella propria professione e testare le proprie conoscenze.







## RIDUZIONE DELLE PRESTAZIONI DA PARTE DELLE ASSICURAZIONI

Nell'ultimo periodo sono aumentate nei media le notizie di incidenti dovuti all'eccessiva velocità. Se viene accertato anche l'abuso di alcol, le conseguenze finanziarie per il colpevole possono essere ingenti. Molti non sanno che anche gli infortuni che si verificano durante attività sportive considerate dalla Suva pericolose possono comportare una riduzione delle prestazioni. Leggere con attenzione l'articolo a pagina 11 di **top TODAY** «Emulare imprese rischiose».



**COMPITO 1** | Rispondere alle seguenti domande.

**1** | Quali prestazioni può ridurre in particolare l'assicurazione se una persona compie un atto temerario restando infortunato?

---

**2** | A quanto possono ammontare tali riduzioni?

---

**COMPITO 2** | Leggere con attenzione i due casi di esempio riguardanti il freeride e il downhill bike al **link M4.10** e rispondere con parole chiave alle seguenti domande:



**1** | Qual è la differenza tra un atto temerario relativo e assoluto?

---



---



---

**2** | Quali costi non possono essere ridotti dall'assicurazione infortuni?

---



---

**3** | Quali costi possono essere ridotti?

---

**4** | Qual è la differenza tra riduzione delle prestazioni e regresso?

---



---



---



---

## TEST DI CONTROLLO

Redigere un glossario utilizzando la seguente app: **link M 4.11**  
e andare al capitolo «5 | Rischio e sicurezza».



Malattia \_\_\_\_\_

Infortunio \_\_\_\_\_

Assicurazione \_\_\_\_\_

Principio di solidarietà \_\_\_\_\_

Polizza \_\_\_\_\_

Premio \_\_\_\_\_

Prestazione \_\_\_\_\_

Assicurazione di persone \_\_\_\_\_

Assicurazione di cose \_\_\_\_\_

Assicurazione di responsabilità civile \_\_\_\_\_

Assicurazione malattie \_\_\_\_\_

Franchigia \_\_\_\_\_

Aliquota percentuale \_\_\_\_\_

Assicurazione di base \_\_\_\_\_

Assicurazione complementare \_\_\_\_\_

Assicurazione infortuni \_\_\_\_\_

Infortunio professionale (IP) \_\_\_\_\_

Infortunio non professionale (INP) \_\_\_\_\_

**COMPITO AGGIUNTIVO I** Fonte: **link M4.12**, 16.9.15)

Nel caso degli infortuni non professionali, qualora vengano commessi atti temerari, l'assicurato deve aspettarsi riduzioni delle prestazioni e l'esercizio del regresso. Questo aspetto differenzia gli infortuni non professionali da quelli professionali, nel caso dei quali non viene effettuata alcuna riduzione delle prestazioni. Guardare con attenzione il servizio di «Kassensturz» «Unfälle im Schnee: Versicherungen kürzen Leistung» (Incidenti sulla neve: le assicurazioni riducono le prestazioni) al **link M4.13** e rispondere alle seguenti domande.

**1 I Quante persone si infortunano annualmente sulle piste da sci svizzere?**

**Apporre una crocetta sulla risposta corretta.**

- Oltre 40 000     Oltre 60 000     Oltre 80 000     Oltre 100 000

**2 I Quali sono i due motivi responsabili della gravità e della frequenza degli incidenti sugli sci? Apporre una crocetta sulla risposta corretta**

- Mancanza di forma fisica     Materiali, stile di sciata     Alcol     Maggiore velocità, molta gente

**3 I Completare la frase.**

In caso di incidenti sugli sci l'assicurazione infortuni paga le fatture mediche e ospedaliere e

\_\_\_\_\_ se l'infortunato non può lavorare.

**4 I Quando l'assicurazione infortuni riduce le prestazioni?**

**Apporre una crocetta sulla risposta corretta. Le prestazioni vengono ridotte se:**

- l'infortunio è imputabile a se stessi per un comportamento gravemente negligente.  
 l'infortunio è stato causato involontariamente per noncuranza.  
 è stata compiuta un'azione classificata come atto temerario.  
 c'è stata un'errata valutazione del pericolo.

**5 I Parafrasare l'esempio di atto temerario commesso dalla vittima di una valanga raccontato nel filmato.**


---



---



---

**6 I Quale tragico comportamento da parte dei responsabili degli incidenti su pista viene evidenziato da uno studio realizzato dalla clinica Hirslandenlinik St. Anna di Lucerna?**


---



---

**7 | Se uno sciatore causa un incidente per negligenza grave, il prezzo da pagare può essere molto elevato. Per quale motivo?**

---

---

---

---

**8 | Nel filmato vengono messi a confronto due casi, distinguendo tra negligenza grave e atto temerario. Cancellare quindi nelle seguenti frasi i passaggi errati tra quelli scritti in corsivo.**

Un atto temerario è molto **peggio/meno peggio** della negligenza grave. La riduzione delle prestazioni dopo un incidente nel quale è stato commesso un atto temerario può essere **notevolmente maggiore/significativamente minore** di quanto avverrebbe se l'incidente fosse accaduto per negligenza grave. Se un incidente è causato per negligenza grave, le indennità giornaliere **possono essere ridotte per due anni/non possono essere affatto ridotte**. Chi scia sotto l'effetto dell'alcol commette una **negligenza lieve/negligenza grave**. Chi commette un atto temerario deve temere che le prestazioni gli vengano rifiutate in toto, eventualmente per **tutta la vita/tutt'al per due anni**.





## RISCHI E COMPETENZA IN MATERIA DI RISCHIO

- Rischi della vita
- Salute e gestione del rischio
- Statistica sugli infortuni e responsabilità personale
- Assicurazioni
- Responsabilità civile

## L'AUTO DEI MIEI SOGNI – IL RISCHIO VIAGGIA ACCANTO A ME

Al più tardi con il compimento del 18° anno d'età il desiderio di possedere un'auto diventa realtà.

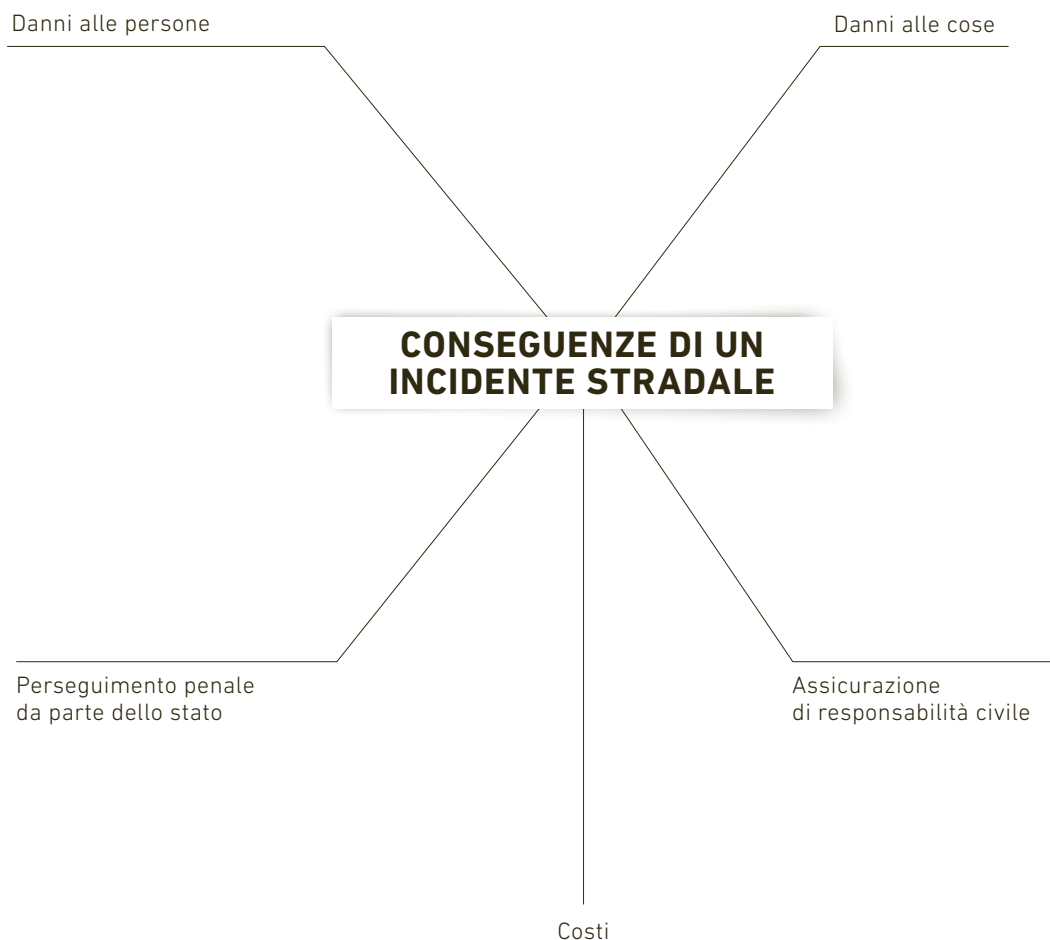
La mobilità senza limiti coniugata all'idea di libertà e divertimento stimolano la voglia di guidare.

È tuttavia abbastanza risaputo che un veicolo alle prese con il traffico stradale rappresenta un pericolo che non va sottovalutato. I giovani guidatori dovrebbero esserne più che consapevoli.

Cosa penso dell'annuncio nella penultima pagina di **top TODAY**? Mi sono già trovato coinvolto in un incidente stradale? Cosa posso e voglio raccontare di questa esperienza alla classe?



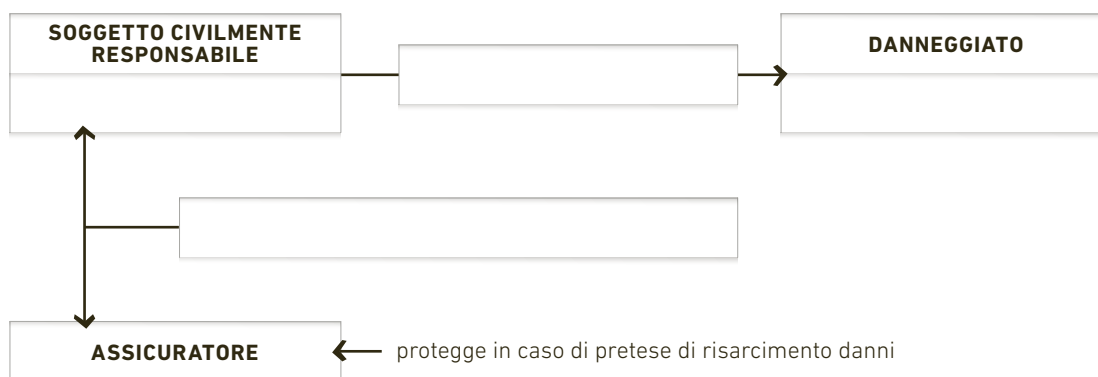
**COMPITO I** Guardare il filmato «Ein Glas zu viel» (Un bicchiere di troppo) al **link M5.1**. In alternativa a questo link sono disponibili altri due video. Prestare attenzione alle conseguenze di un incidente nel traffico stradale. Completare quindi la mindmap sottostante.



## RESPONSABILITÀ CIVILE

Nel caso in cui una persona danneggi con una sua azione un'altra persona o il suo patrimonio, ci si chiede se debba rispondere per i danni provocati in quanto **persona che causa il sinistro**. Può accadere anche che una **persona terza** chieda a torto o ragione un **risarcimento** dei danni finanziari. In questi casi interviene **l'assicurazione di responsabilità civile** a proteggere l'assicurato.

**COMPITO 1** Inserire nello schema i quattro termini sottolineati.



## DUE TIPI DI RESPONSABILITÀ CIVILE

**COMPITO 1** Studiare entrambi i tipi di responsabilità civile e leggere il capitolo «Assicurazione di responsabilità civile» nel proprio materiale didattico. Completare gli spazi vuoti nei seguenti testi.

### Responsabilità per colpa

Chi causa **illecitamente danni** a un'altra persona, diventa civilmente responsabile per atto illecito.

Vedere l'articolo 41 del Codice delle obbligazioni. Si è civilmente responsabili se si è personalmente

\_\_\_\_\_ dell'accaduto. Questo può avvenire \_\_\_\_\_

(consapevolmente e volontariamente) o \_\_\_\_\_ (imprudenza).

### Responsabilità causale

L'assicurato è civilmente responsabile in una data funzione (compito). In determinate circostanze

risponde civilmente anche se \_\_\_\_\_ personalmente. Inoltre si fa distinzione tra

responsabilità causale semplice e aggravata:

**Responsabilità causale semplice:** in caso di violazione degli obblighi di sorveglianza e diligenza, ad esempio come detentore di animali, proprietario di immobili, capofamiglia, datore di lavoro

**Responsabilità causale aggravata:** se il detentore è responsabile di qualcosa che rappresenta un pericolo particolare per l'ambiente, ad esempio come conducente di veicoli a motore, cacciatore



**COMPITO 2 I** Decidere quale tipo di responsabilità civile spetta alla persona sottolineata. Attribuire quindi gli esempi alle rispettive categorie indicando nella tabella il numero corrispondente

- 1 | Un **padre di famiglia** viene a sapere che suo figlio di cinque anni ha ridotto in frantumi il vetro della finestra.
- 2 | La **padrona di casa** rovescia un bicchiere di vino rosso sul vestito nuovo della vicina.
- 3 | Una persona alla guida di uno scooter passa con il rosso scontrandosi con un **automobilista** che stava viaggiando nel rispetto delle norme stradali.
- 4 | Dal tetto della casa vacanze della **famiglia Ott** si stacca un blocco di neve che danneggia le auto parcheggiate.
- 5 | Il cane della **signora Sieber** morde la mano di un bambino che si trovava nei paraggi.
- 6 | Mentre maneggia l'arma non assicurata di un **collega**, un assistente di caccia fa partire accidentalmente un colpo e lo ferisce.
- 7 | **Io** faccio cadere lo scatolone di un mio amico durante un trasloco provocando la rottura delle stoviglie al suo interno.

RESPONSABILITÀ PER COLPA	RESPONSABILITÀ CAUSALE	
	semplice	aggravata

## REGRESSO

Quando l'assicurato causa un danno a terzi per negligenza grave, l'assicurazione si rivale su di lui. Un'azione di negligenza grave si verifica quando vengono ignorate precauzioni elementari che nella stessa situazione ogni persona ragionevole avrebbe invece adottato per evitare il danno. Si parla di negligenza grave al volante quando si guida sovraccaricati, sotto l'effetto di alcol o a velocità eccessiva. Si parla invece di negligenza lieve se, ad esempio, un automobilista non ha ancora montato le gomme da neve e causa un sinistro sbandando con l'auto sulla carreggiata fredda e umida mentre guida nel rispetto dei limiti di velocità.

### Riduzione delle prestazioni da parte dell'assicurazione

Se un automobilista guida pur **in assenza di alcol** nel sangue, ignorando tuttavia le precauzioni elementari, l'assicurazione può ridurre le sue prestazioni.

**COMPITO I** Cercare quali infrazioni delle norme sulla circolazione stradale possono comportare quale riduzione. Aiutarsi con la tabella disponibile al **link M 5.2**.



INOSSERVANZA	RIDUZIONE
Oltrepassare la doppia linea di sicurezza	_____ %
Eccessiva velocità	10–30 %
Inosservanza dei segnali di stop e dei segnali luminosi	10 %
Guida a luci spente	_____ %
Guida in condizioni di sovraccaricamento	_____ %



## GUIDA IN STATO DI EBBREZZA

La legge distingue tre casi di guida in stato di ebbrezza.

### 1 | **Infrazione lieve: dallo 0,5 allo 0,79 per mille**

Guida di un veicolo a motore senza una concentrazione qualificata di alcol nel sangue e senza ulteriori infrazioni della LCStr

➤ Sanzione la prima volta: ammonimento

### 2 | **Infrazione medio grave: dallo 0,5 allo 0,79 per mille**

Guida di un veicolo a motore senza una concentrazione qualificata di alcol nel sangue commettendo contemporaneamente un'infrazione lieve della LCStr

➤ Sanzione la prima volta: revoca della patente per almeno un mese

### 3 | **Infrazione grave: dallo 0,8 per mille in poi**

Guida di un veicolo a motore con una concentrazione qualificata di alcol nel sangue

➤ Sanzione la prima volta: revoca della patente per almeno tre mesi

## SISTEMA BONUS-MALUS

Quando si stipula un'assicurazione auto conviene sapere come funziona il sistema bonus-malus:

In caso di guida senza incidenti, si riceve un bonus sotto forma di sconto sul premio. Il malus si applica quando l'assicurazione deve erogare una prestazione dopo un sinistro. Normalmente in questo caso il premio aumenta di quattro classi di merito. I singoli assicuratori applicano il sistema bonus-malus in modo sostanzialmente unitario, ma non tutti riconoscono con la stessa velocità il bonus massimo agli automobilisti che non hanno mai avuto incidenti. Anche nel caso del malus il supplemento di premio varia da assicuratore ad assicuratore. Quando si sceglie un'assicurazione per la propria auto conviene confrontare in modo dettagliato prezzi e prestazioni. La classe di merito influisce in modo decisivo sul premio.

**COMPITO I** Leggere prima questo compito con le domande e poi l'intervista. Durante o dopo la lettura contrassegnare a colori le soluzioni alle domande sottostanti direttamente nel testo dell'intervista.

- 1 | Quando una persona è civilmente responsabile?
- 2 | Quali conseguenze può aspettarsi una persona che causa un incidente sotto l'effetto dell'alcol?
- 3 | A cosa bisogna pensare quando si stipula un contratto di locazione?
- 4 | Come si chiama la componente dell'assicurazione di responsabilità civile privata che mi protegge quando prendo in prestito l'auto del mio amico?
- 5 | Un padre di famiglia è soggetto alla responsabilità civile causale per gli atti di cui si rende colpevole il figlio. Si parla in questo caso di responsabilità causale lieve. Quali altri soggetti rientrano in questa categoria?
- 6 | Perché nel caso di un'auto che si scontra con una bicicletta sussiste una responsabilità causale aggravata anche in assenza di colpa dell'automobilista?
- 7 | Quali sono i quattro casi per i quali Alois Kaufmann parla di negligenza grave?

## L'ESPERTO INTERVISTA **ASSICURATIVO RISPONDE**



Collaboratore pluriennale e agente principale, nonché consulente alla clientela presso Allianz, Alois Kaufmann risponde su richiesta di **top TODAY** alle domande più frequenti in materia di assicurazione di responsabilità civile auto. Alois Kaufmann, sposato, è padre di due bambini e vive nella Svizzera centrale. Fornisce consulenza sia a privati che ad aziende. Il suo obiettivo è offrire a tutti i clienti una protezione assicurativa completa e personalizzata in base alle esigenze individuali

### **Cosa significa responsabilità civile?**

#### **Può indicarci un esempio?**

Kaufmann: di base rispondo civilmente quando danneggio un terzo, ovvero quando distruggo cose di un'altra persona o semplicemente le danneggio. Sono parimenti responsabile di eventuali lesioni causate all'altra persona. A questo proposito distinguiamo tra danni alle cose e danni alle persone. Esempio: una signora inciampa sullo scalino d'ingresso di un negozio di antiquariato a causa del tacco che le si è impigliato nei pantaloni, facendo cadere a terra tre costosi manichini. Il danno alle cose è pari a CHF 5 300. Lo scalino era

in buone condizioni, correttamente segnalato e neanche particolarmente scivoloso. La signora è colpevole anche se non ha agito intenzionalmente e si rallegherà di aver stipulato un'assicurazione di responsabilità civile privata, che si farà carico dei danni. Se durante la caduta il manichino ferisse un bambino presente nel negozio, avremmo anche un danno alle persone, che è inizialmente assicurato dalla copertura infortuni obbligatoria del bambino stesso. Successivamente i costi sostenuti per le cure possono essere addebitati all'assicurazione di responsabilità civile privata della signora responsabile del danno.



## L'assicurazione di responsabilità civile auto copre i danni causati all'altro veicolo, l'assicurazione casco i danni al proprio.»

**L'uomo può rappresentare un potenziale rischio per gli altri, dal quale ci si può proteggere stipulando un'assicurazione di responsabilità civile privata. In quali situazioni della vita, lasciando da parte il traffico stradale motorizzato, si può essere civilmente responsabili?**

Bisogna usare particolare prudenza ad esempio quando si va in bici oppure si scia, per l'evidente probabilità di causare un danno molto oneroso nel caso di un impatto con un terzo. Chi causa un incidente sotto l'effetto dell'alcol deve aspettarsi una riduzione delle prestazioni, oppure un regresso nel caso in cui l'assicurazione si rivalga sull'assicurato. Inoltre esiste una pluralità di rischi coperti dalla responsabilità civile privata, come ad esempio se il proprio cane morde un passante o si compie un'escursione con un cavallo a noleggio.

**Quando un giovane che lascia la casa dei genitori dovrebbe stipulare un'assicurazione di responsabilità civile privata?**

In caso di abbandono del tetto familiare è generalmente consigliabile stipulare un'assicurazione propria. Quando si stipula un proprio contratto di locazione è importante avere anche un'assicurazione mobilia domestica e di responsabilità civile privata. Si pensi ai possibili danni alle proprie cose oppure all'appartamento: ad esempio è facile macchiare il tappeto o ammaccare il parquet facendo cadere inavvertitamente qualcosa.

**Quali prestazioni comprende una buona assicurazione auto?**

Innanzitutto bisogna distinguere tra l'assicurazione di responsabilità civile auto, che è obbligatoria, e l'assicurazione casco che è volontaria. L'assicurazione di responsabilità civile auto copre i danni causati all'altro veicolo, l'assicurazione casco i danni al proprio. Ad esempio noi offriamo

entrambe le assicurazioni in un unico pacchetto. In ogni caso l'offerta di prestazioni in proposito è molto variegata e sono disponibili numerose possibilità di scelta. Riepilogando si possono contare le seguenti prestazioni assicurate: risarcimenti in caso di danni alle cose e alle persone, protezione del bonus, soccorso stradale, rinuncia al regresso in caso negligenza grave, casco totale, assicurazione infortuni per conducenti e passeggeri.

**Come posso assicurarmi correttamente se guido l'automobile di qualcun altro?**

La soluzione più semplice è che l'automobile presa in prestito sia coperta da un'assicurazione casco totale. In caso contrario è rilevante che la cosiddetta guida occasionale di veicoli di terzi faccia parte dell'assicurazione di responsabilità civile privata, verificandolo sulla propria copia della polizza. Se tuttavia la figlia che prende in prestito il veicolo del padre convivente sotto lo stesso tetto, causa un incidente, questo sinistro non è assicurato: i risarcimenti delle persone che fanno parte dello stesso nucleo familiare sono infatti esclusi.

**Chi risponde nel caso di un maxitamponamento in autostrada?**

Ora questa domanda non riguarda più l'assicurazione di responsabilità civile privata, ma l'assicurazione di responsabilità civile auto. Di norma bisogna guidare in modo tale da consentire in qualsiasi momento una frenata, ovvero chi viene da dietro è colpevole in caso di collisione e risponde nei confronti dell'automobilista che lo precede. Se quindi sono già incolonnati tre veicoli fermi e una quarta auto in corsa li colpisce spingendoli tutti e tre avanti, risponde solo il guidatore che si trova più dietro.

**Qual è la situazione giuridica se guido l'auto di un mio amico fino a casa perché ha bevuto troppo e si verifica una collisione con un terzo?**

Il danno sul veicolo terzo viene gestito dall'assicurazione di responsabilità civile auto dell'amico.

Per quanto riguarda invece il danno all'auto dell'amico, è coperto dall'assicurazione casco totale. Se però l'amico ha solo un'assicurazione casco parziale, il danno è a carico del conducente. La situazione cambia con la succitata assicurazione complementare di responsabilità civile privata per danni a veicoli a motore di proprietà di terzi causati durante la guida degli stessi.

**Esiste un prodotto assicurativo offerto dalla sua compagnia che risulta particolarmente divertente?**

Sì, ad esempio assicuriamo l'eventualità di un «Hole in one», ovvero il completamento di una buca con un solo colpo nel gioco del golf. Il giocatore che ci riesce deve pagare da bere a tutto il golf club e può essere molto costoso. Sembra incredibile, ma da noi è possibile assicurare anche questo «danno».

**I padri di famiglia hanno la responsabilità causale degli atti di cui si rendono colpevoli i figli. Cosa significa concretamente?**

Ad esempio mio figlio di sei anni tira un sasso su un'auto in corsa. Come genitore sono soggetto alla responsabilità civile causale anche se non ho tirato io personalmente il sasso. In questo caso si parla di responsabilità causale lieve nei confronti del veicolo danneggiato. In questa categoria rientra ad esempio anche la responsabilità civile dei detentori di animali o dei proprietari di terreni o immobili.

**Cosa significa invece responsabilità causale aggravata?**

Un caso tipico è quando un ciclista proveniente da una strada secondaria «si prende» la precedenza su un automobilista che percorre la strada principale, causando una collisione. Anche se la colpa è chiaramente del ciclista, l'automobilista innocente è soggetto alla responsabilità causale. L'automobile rappresenta infatti una fonte di maggior pericolo, poiché è un mezzo di trasporto più potente della bicicletta. Quindi per l'automobilista sussiste il problema di dover partecipare sia ai danni sul veicolo proprio sia a quelli del ciclista

anche se non ha causato personalmente il sinistro. L'eventuale assicurazione casco totale si fa carico della percentuale di danno al veicolo proprio che spetterebbe per legge all'automobilista.

**Qual è la differenza tra negligenza lieve e grave in un incidente d'auto?**

Si presuppone una negligenza lieve da parte di un automobilista se causa un tamponamento per una disattenzione momentanea, oppure non valuta correttamente la carreggiata bagnata coperta da foglie. In questi casi i danni sono completamente a carico della società di assicurazioni. La negligenza grave invece è qualcosa di diverso e viene definita come: «Cosa gli è saltato in mente?». Ad esempio passare con il rosso o superare la linea di sicurezza vengono classificati come negligenza grave. Questi comportamenti autorizzano l'assicuratore a ridurre le sue prestazioni in base al grado di colpa oppure, in caso di responsabilità civile, a esercitare il regresso sul guidatore del veicolo. I danni causati da negligenza grave possono essere completamente assicurati con una copertura supplementare, ad eccezione tuttavia dei seguenti casi stabiliti dalla legge: se ad esempio un automobilista causa una collisione sotto l'effetto dell'alcol oppure guidando a velocità eccessiva, gli assicuratori sono obbligati ad esercitare il regresso per le prestazioni dell'assicurazione di responsabilità civile in proporzione alla colpa.

**Nel caso di un incidente commesso sotto l'effetto dell'alcol con conseguenti danni alle persone viene esercitato un regresso del 50%. Il responsabile del sinistro deve così restituire all'assicurazione 100 000 franchi. Quali possono essere le conseguenze?**

In questi casi in primo piano c'è il dolore causato da simili automobilisti, ma naturalmente anche le conseguenze finanziarie possono essere gravi. Cito un episodio accaduto 23 anni fa: un automobilista alticcio stava rientrando a casa con due colleghi, quando ad un certo punto è uscito dalla carreggiata colpendo il guardrail. Un passeggero è fuoriuscito dal mezzo e da quel giorno è rimasto invalido. L'automobilista, colpevole del sinistro, ha dovuto restituire per 20 anni all'assicuratore la somma dovuta con un incarico permanente sul suo salario, pari a circa 420 franchi al mese. Oggi l'ex guidatore è felice di non avere più debiti.

## INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI DI DIRITTO PENALE

### LO STATO PUNISCE LE INFRAZIONI ALLE NORME STRADALI

Nel 2005 è stata lanciata la battaglia contro i pirati della strada. Le regole sono state inasprite e chi guida in modo pericoloso viene trattato con maggiore severità. Ad esempio di fronte a un caso di omicidio doloso eventuale, si può supporre che il colpevole era consapevole della possibilità di un incidente quale sottoprodotto del suo comportamento. Sapeva che con la sua azione poteva uccidere delle vite. «Le infrazioni particolarmente gravi commesse nel traffico stradale devono essere trattate come reati criminali e giudicate dai tribunali», dichiara il procuratore pubblico Rudolf Isenschmid del Cantone di Lucerna, osservando inoltre: «L'auto può essere considerata un'arma del reato ed essere anche confiscata». Esempi:

Infrazione		
Leggera	21-25 km/h sopra il limite di velocità nei tratti extraurbani 0,5-0,79 per mille (nuovi conducenti 0,0 per mille)	Multa Ammonimento la prima volta
Medio grave	31-34 km/h sopra il limite di velocità in autostrada	Multa Revoca della patente per un mese
Grave	A partire da 30 km/h sopra il limite di velocità nei tratti extraurbani	Multa, carcere Revoca della patente per tre mesi

### SISTEMA A CASCATA

Chi commette tre infrazioni gravi oppure quattro infrazioni medio gravi nell'arco di dieci anni, deve riconsegnare la patente a tempo indeterminato. Fonte: Neue Luzerner Zeitung

## TEST DI CONTROLLO DEGLI OBIETTIVI

**1 | Ho causato un incidente stradale. Quali possono essere le conseguenze?**

---

---

---

---

**2 | Quali sono i due tipi di responsabilità civile esistenti?**

---

---

**3 | Cos'è il regresso? Spiegarlo con parole proprie.**

---

---

---

---

**4 | Quali sono i tre casi di guida in stato di ebbrezza distinti dalla legge?**

**Indicare anche la percentuale per mille corrispondente a ciascuna infrazione:**

---

---

---

---

**5 | Quando sono civilmente responsabile in linea di principio?**

---

---

---

---

**6 | Perché sono soggetto alla responsabilità causale in qualità di automobilista nel caso in cui resto coinvolto in un incidente stradale con una bicicletta anche se non sono colpevole?**

---

---

---

---

---

---